



Nr. 1—2

STYCZEŃ—LUTY

CENA MK. 5.000.—

R. 2:1923



**Zakupiono**

od Warszawskiego  
Antykwariatu Naukowego

dla

Miejskiej Biblioteki Publicznej

im. LUDWIKA WARYŃSKIEGO

w ŁODZI

I-35444 11.9 67

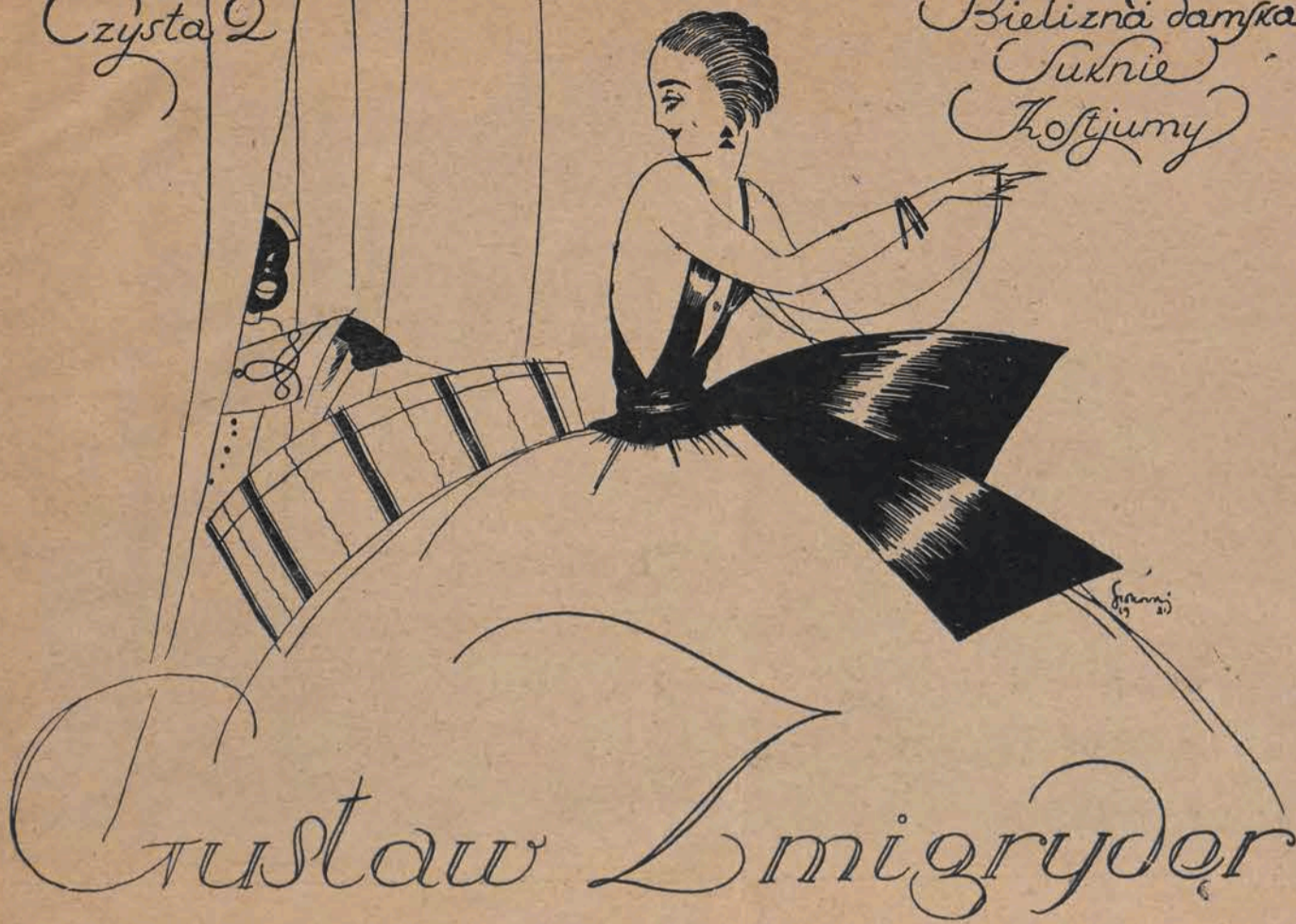
KSIEGARNIA E. WENDE I SPÓŁKA  
TOW. WYDAWNICZE „IGNIS” S. A.  
W WARSZAWIE, KRAK.-PRZEDM. Nr. 9  
POLECA BOGATO ZAOPATRZONY DZIAŁ  
KSIĄŻEK BELETRYSTYCZNYCH I NAUKO-  
WYCH. KATALOGI, PROSPEKTY ORAZ  
ZAMÓWIENIA USKUTECZNIAMY  
ODWROTNĄ POCZTĄ





Czysta 2

Bielizna damska.  
Suknie  
Kostjumy



Krzysztof Zmigrod

Two black and white line drawings of women in elaborate, dark costumes. The woman on the left is wearing a large, wide-brimmed hat and a long, striped skirt. The woman on the right is wearing a dark, long-sleeved dress with a high collar and a long skirt. They are standing side-by-side. The drawing is done in a simple, sketchy style with black ink on a light background.

Me Henriette  
wykwintne kapelusze  
artystyczne lalki  
6. MAZOWIECKA 6.

CUKIERNIA  
ZIEMIAŃSKA

PĄCZKI!

WARSZAWA  
MAZOWIECKA 12. KREDYTOWA 9.





Jan Matuszewski

FABRYKA TRYKOTAŻY

*Sprzedaz  
detaliczna:*

40 NOWY ŚWIAT 40  
154 MARSZAŁKOWSKA 154  
33 CHMIELNA 33

Wykwintne  
Obuwie  
Damskie



„Józef”  
N. Świat 40 m. 13.  
I<sup>o</sup> piętro  
wejście z kina

ZAKŁAD LECZNICZO-KOSMETYCZNY  
W. KLIMECKIEGO

□ □ □ W WARSZAWIE, NIECAŁA 5. □ □ □

Stała pomoc lekarska. — Usuwanie kurzajek, brodawek, znamion, parafinowanie wklęsłości. — Leczenie chorób włosów. — Masaże wibracyjne, elektryczne prądami stałymi i przerywanymi.  
PRZYJĘCIA OD 10 DO 2 I OD 4 DO 7 WIECZOREM.



# Pani

PISMO POŚWIĘCONE ELEGANCKIEJ KOBIECIE, WYTWORNYM MODOM, KULTOWI ARTYSTYCZNEMU I KOSMETYCE

Nr. 1—2

LUTY 1923

ROK II



„SZAFIR”, TEATR KOMEDJA

JANINA OWCZARSKA

Fot. St. Brzozowski

Negliż z różowej fulgurante, narzucenie ze srebrnej koronki obramowanej skunksami  
(wykonany w pracowni G. Zmigrydera)



## ACH TA „PANI”!...

Redaktor „Pani” przypomina mi takiego nieszczęśliwego męża, do którego modna żona ma wieczyste pretensje na temat z Boy’a: „Ona mu wypruwa flaki: bo ty zawsze jesteś taki!”

— Mało kto u nas bywa... nikogo nie zaprosisz... Tu bal, tam towarzystwo, a u mnie nikł... Co ty sobie wreszcie myślisz... Jestem taka „Pani”, jak inne, jeżeli nie lepsza... Mógłbyś przecie kogo przyprowadzić... Biedny człowiek idzie tedy do takiego, „co ma tekę” i „pewnie jakiś drobiazg w tece”, i rozpoczyna rzewną, tkliwą, płacziwą, smutną piłę w tonacji:

— Moja „Pani” prosi panią, aby pani, proszę pani, napisała coś do „Pani”...

Ponieważ dialog odbywa się w narzeczu męskim, wygląda to tak:

— Czy nie mógłby Pan wejść w bliższy stosunek z moją „Panią”?

— To zależy, ile „Pani” płaci...

Dialog ten wygląda zgoła cynicznie i haniebnie podejrzanie dla kogoś, kto słucha z boku i nie słyszy cudzystawów.

Wchodzi się jednak w bliższy stosunek z „Panią”, aby jej uprzyjemnić życie, z czego się rodzi malutki feljetonik, dzieciątko miłe i zazwyczaj głupiutkie, które samo nie wie, czego chce i jedno ma niesamowite przyzwyczajenie, oto ujrawszy odkryty dekolt, zawsze, dziecinny zwyczajem, sięga ręką tam, gdzie nie trzeba. Dziecinne te igraszki mają wiele wdzięku.

Do „Pani” powinno się pisać o pani, czyli wyrażając się z ohydą trywialnością: o kobiecie. Tego uczynić nie mogę, gdyż jestem żonaty, przeto wszystko, co mógłbym napisać o „kobiecie” — napisane byłoby pod presją ze szkodą dla obiektywizmu; poza tem jestem krytykiem teatralnym, więc człowiekiem chorym na rozlanie żółci, — w tym zaś stanie do wytwornej pani zbliżyć się nie należy. Co zdołałoby zainteresować kobietę, to z pewnością mało obchodzi „Panią”. Sprawa tedy z pisanem dla „Pani” jest ciężka, trzeba by bowiem pisać dla niej perfumą na wstążce, na co szkoda czasu i atlasu. Przepis na feljeton dla „Pani” powinien wyglądać tak: ubić piankę z kilku jaj, utrzeć dwa łyty uśmiechów, dodać pół kilograma plotek, kilka płatów róży, butelkę konia, tysiąc papierosów, dwa tuziny westchnień i kropelkę atramentu. Jest to jednak przepis tak trudny i tak kosztowny, że byle kto pozwolić sobie na to nie może... Z drugiej zaś strony ofiarowanie „Pani” dwóch serdelków i jednego skrzywionego uśmiechu jest nieprzyzwoitością, słusznie piętnowaną w książce o obyczajach towarzyskich.

Nie umiałbym również napisać o tem, co w „Pani” jest działem przemożnym: o sukni kobiecej. Pogląd mój bowiem na treść głębokiego tego zagadnienia jest bardzo treściwy. Suknia „Pani” jest to para marmurowych, jedrnych piersi i poniżej płat kolorowego materiału. Pierwsza z tych dwóch części składowych jest stanowczo w całości ważniejsza.

Ponieważ z każdej stronicy „Pani” uśmiecha się jakaś miła twarzyczka aktorska, możnaby od biedy zająć się tym wdzięcznym i naróżowanym tematem, i napisać śliczne studjum p. t. „Zwyczaj i obyczaj aktorek”, studjum równie zajmujące naukowo, jak traktat W. Boelschego „O rozmnażaniu się solitera”. Temat ten jednakże jest jałowy, aktorka bowiem nie jest ani „panią”, ani „kobietą”. Panią nie jest dlatego, że pracuje sama na swoje utrzymanie, co jest w sferach rafinowane wytwornych rzeczą mocno w złym tonie; kobietą zaś nie jest z wielu powodów. Aktorka czyni wszystko w swoim czasie — kobieta nigdy. Aktorka nie może się nigdy spóźnić — kobieta zawsze. Aktorka musi mówić zawsze do rzeczy — kobieta rzadko. Aktorka po sto razy powtarza w roli dosłownie to samo — kobieta, dwa razy mówiąc o tem samem, powie trzy razy inaczej. Aktorka kocha na scenie fałszywie, w życiu prawdziwie — kobieta zawsze fałszywie. Aktorka gra komedję tylko wieczorem — kobieta od rana do nocy i od nocy do rana. Ten zaś drobny szczegół, że aktorka ubiera się zawsze na kredyt i kobieta także się ubiera na kredyt, żadnego podobieństwa nie dowodzi.

Inne są jeszcze podobieństwa, bo i aktorka i kobieta nigdy się nie starzeją, na to jednak, jako na objaw zupełnie naturalny, uwagi zwracać nie należy.

Możnaby, ale już w najczarniejszej rozpacz, poruszyć jakiś temat literacki, niestety, jest to temat zbyt chudy, bo wymówiwszy ze słodyczą słowo: „Tagore” — rozwiązało się dla „Pani” wszystkie zagadnienia literatury i sztuki. Feljeton o tańcu mógłbym napisać jedynie z pomocą świętego Wita, — sam nie potrafię.

Jasnym jest tedy, że niczego właściwie nie umiem napisać dla pięknej „Pani”. Z „Panią” można zgrzeszyć, pisanie jednak do niej, lub o niej, jest rzeczą znacznie trudniejszą. Oto jest rozwiązanie sprawy. („Rozwiązanie” rozumieć należy nie tak, jak „pani” myśli...)

Mogę więc ślicznej „Pani” przesłać najmiłszy uśmiech i ucałować ją — w okładkę, tak bardzo kolorowo namalowaną, jak jej twarzyczka.

— Wszystko jest namalowane! — rzekł raz warjat, któremu wrócił rozum.

Teraz tylko strach mnie bierze, że za dwa tygodnie przyjdzie do mnie znów blady cień „Pani” — jej książkę-malżonek, jej redaktor, i rozpocznie swój jęk:

— Moja „Pani” prosi panią, aby pani...

Zginie ten człowiek na miejscu, ugodzony w łeb feljetonem.

KORNEL MAKUSZYŃSKI



## PANI

Pani oczy są niespokojne —  
są niespokojne — jak morskie fale.  
Pani oczy nie widzą zbliżka —  
są zapatrzone w obłoczne dale — —

Pani oczy są tak dalekie —  
są tak dalekie — jak gwiazdy dwie.  
W Pani oczach wyczytać mogę  
tylko te słowa: Nigdy i Nie.

Pani oczy są tak głębokie,  
tak głębokie — jak dwa jeziora:  
Na dnie ich mieszka Pani dusza,  
dusza samotna wiecznie i chora — —

A gdy Pani przesłoni rzesą  
te niespokojne i smutne oczy —  
to się w pokoju robi ciemno,  
wszystko szarzeje nagle — i mroczy...

Pani ręce o długich palcach  
są tak wysmukłe i rasowe.  
Pani ręce są chyba po to,  
by się mnie śniły w nocie majowe — —

Pani ręce po to są chyba,  
by pieściły serca i kwiaty,  
i by w pieszczocie tej mistycznej  
bielą skrywały róż szkarłatny — —

Pani ręce są snem Beardsley'a,  
tak są nerwowe i drażniące —  
Są jak marzenie me o Pani:  
białe — strzeliste — i pachnące — —

Pani ręce są jak relikwie  
w milczeniu świątyń podziwiane.  
Całując końce Pani palców —  
jak Hostję z nich przyjmuję pranę...

Pani usta są jak rozkwitłe  
w majowe rano świeże róże,  
są tak czerwone i płomiennie —  
są niby: serce w minjaturze — —

Pani wargi są tak zmysłowe,  
są tak zmysłowe jak brzoskwinie.  
Pewno gdy niemi Pani dotknie,  
to w głowie szumi jak po winie...

Pani usta są niby rana,  
zadana żądłem pocałunku,  
sam Eros chyba Panią zranił  
w porwywie szału — bez frasunku — —

Kto ze śmiertelnych ust tych dotknie,  
kto je zapali i rozkrasi —  
ten zginie chyba — lecz pożaru  
ust tych płonących już nie zgasi — —

Pani jest cała taka inna,  
tak niepodobna do nikogo.  
Pani chyba nie jest kobietą:  
kobiety takie być nie mogą...

A jednak tyle kobiecości  
jest w Pani ruchach i uśmiechu —  
Izolda — Pani jest w miłości,  
i Marią Magdaleną — w grzechu — —

Pani jest cała żywcem wzięta  
gdzieś z japońskiego drzeworytu:  
taka jest Pani smukła w linji —  
stworzona tylko dla zachwyty — —

Pełna prostoty i harmonji,  
w rytm współczesności obłąkańczy  
wtłoczona gwałtem — Pani sobą  
jest wówczas może — kiedy tańczy...

Taką widziałem Panią wtedy,  
kiedy siedziałem przy stoliku,  
na którym wędły żółte róże  
w tym szafirowym wazoniku — —

I widząc wówczas tylko Panią —  
nie wiem — czy zjawę, czy kobietę —  
czułem że obok żółte róże  
roniły płatki na serwetę...

XAWERY GLINKA



32.

Kys. Zaruba



## PRELEKCJA O TAŃCU

W wieczór Sylwestrowy przyjaciel mój, profesor, zebrał w jedynym pokoiku, w którym jeszcze nie tańczono, tłum złożony co najmniej z trzech osób, nalał nam szampana do wysmukłych kielichów i rozpoczął prelekcję temi słowy:

Szanowni słuchacze! Na wstępie zaznaczyć muszę, że wedle moich obserwacji najdłużej żyje na świecie *Głupstwo*. W tej rodzinie wypadki śmierci są nader rzadkie, każdy *Idjotyzm* trwa przez wieki całe i żaden bakcyl się go nie ima. Mimo bajecznych postępów wiedzy, mimo niezwykłych odkryć w nauce o kosmosie, mamy i dziś jeszcze chmary astrologów, którzy wygłaszają odczyty publiczne i cieszą się doskonałym zdrowiem. Mimo wszelkich zdobyczy chirurgji, biologji, terapii — posiadamy i dziś jeszcze całe bandy znachorów i owczarzy, którym powodzi się świetnie. Kto chce być prawdziwie nieśmiertelny, niech wymyśli jaki potworny absurd, a może być pewien, że nawet po wiekach dwudziestu gdzieś tam, kiedyś, jego nonsens w kimś odżyje i zakwitnie na podziw. Znikome i śmiertelne są tylko rzeczy mądre i piękne. Dlatego właśnie wyszła z użycia chlamida grecka i dlatego zastąpiliśmy ją frakiem. Dlatego też nikt z nas dzisiaj nie nosi wzorzystego turbanu na głowie, nakrywa natomiast chętnie łysinę idjotycznym melonem.

Jeżeli taniec, drodzy przyjaciele, w czasach nowszych zamiera, jeżeli stał się zjawiskiem rzadkiem i niepospolitem, jeżeli oglądamy go tylko w okazjach specjalnych — na scenie, na balu — nie wyprowadzajcie stąd błędnego wniosku, kochani moi, że jest to rozrywka głupia. Gdyby był rozrywką głupią, oglądalibyśmy go codzień na każdym rogu ulicy, w każdej kawiarni i na każdym zebraniu przedwyborczem.

Taniec odegrał wielką rolę w dziejach ludzkości i żebyśmy go tak wykreślili raptem z kart historii — kto wie, czy Napoleon Wielki byłby taki wielki, czy Juljusz Cezar przyszedłby wogóle na świat i czy Krzysztof Kolumb chciałby odkryć Amerykę.

Niestety! to, na co patrzymy dzisiaj, jest marnem zjawiskiem szczątkowem, nikłym echem świetnych czasów minionych, parodią, pustą formą, przystosowaną jedynie do celów matrymonjalnych. Ponieważ pan Emil w tłoku życia wielkomięskiego nigdzie już nie może być sam na sam z panną Moniką, chwytając więc ją poprostu wpół, prowadzi na wywoskowaną posadzkę i mówi w takt melodji „o, bajadero“: — Kocham panią od pierwszego wejrzenia, raz, dwa, trzy. Pracuję w ministerjum robót publicznych, prawa nóżka! Gdyby pani chciała los swój połączyć z moim, boczna figura, korpusik lekko, przegięcie, szczęście moje nie miałoby granic ani od wschodu, ani od zachodu, ewolucja, obrót. Gdybym mógł osiąść na zawsze rękę, którą pani złożyła na mojej łopacie, duże kroki z przykucaniem, kupiłbym trzy pokoje z kuchnią na Solcu. W tem mieszkaniu trochę sufit zacieka i trochę straszy, mianowicie nieboszczka babka poprzedniego lokatora zjawia się w juppe's-culottach i rzuca rondlami, ale gniazdko nasze — przyciskamy się do siebie, odsuwając lewą nogę.. opromienilibyśmy uczuciem i wytapetowali na nowo, pas foxtrotowe... raz, dwa, raz, tempo.

Jakże daleko jesteście tu, szanowni słuchacze, od czasów, kiedy taniec towarzyszył nieodmiennie każdemu wielkiemu faktowi przełomowemu, każdemu wypadkowi w życiu gromad ludzkich. Pamiętacie?

Ilekroć sędziwy wódz plemienia Inkasów postanawiał po namyśle w pień wyciąć i oskalpować sąsiednie plemię Irokezów, zbierał lud swój — najbardziej zgrzybiałych starców i najczcigodniejsze matrony — do kupy, zapalał ogniska i puszczał się w tan zawrotny, podśpiewując sobie coś w rodzaju: „o, Bimbolo“, tudzież: „każda panna tańczy shimmy“.

A dziś? Nudne polemiki w prasie, walki, napady, kłótnie, odezwy... Bez wdzięku, bez rytmów muzycznych, bez podrygów wesołych. Czy słyszał kto kiedy, żeby prowodyr naszych *enpepeperów* wypowiedział walkę *luendepekóm*, wykonywając przytem na trybunie wiecowej sambo albo bostona? Czy czytał kto kiedy komunikat dyrekcji: dziś — w odpowiedzi na napaści prasowe panów recenzentów — kierownik literacki Teatru Średniego wykona przed rozpoczęciem sztuki *pas de fleurs, pas redoublé, rag-time'a* i taniec wśród mieczów? Czy był wypadek, żeby związek autorów dramatycznych, protestując przeciwko uszczypliwym krytykom po gazetach, ujawni się za ręce, tańczył kontredansa — z czcigodnym prezesem swoim na czele? Czy zdarzyło się kiedy za dni naszych, żeby dziennikarz — zamiast pisać długi artykuł, naszpikowany obelżywymi wyrazami i wycieczkami osobistymi — wycinał poprostu polkę w lewo, albo tramblantkę „z fifem“, przytupując tu i owdzie, i podśpiewując dziś-dziś-dziś?

Nie, szanowni słuchacze moi. Piękne obyczaje giną tak jak piękne mody. Życie jest coraz smutniejsze i brzydsze.

Tu wychyliliśmy z profesorem jeszcze jeden kieliszek wina, poczem świadomość moja przygasła na czas dłuższy.

BRUNO WINAWER





Rys. M. Śniżek

### JAKŻE NUDNE SĄ TE BALE!

Suknia drapowana z zielonej fulgurante, haftowana srebrem,  
dół ze srebrnej koronki.

Płaszcz z gniecionej złotej lamy, kołnierz i obramowanie  
z soboli i pas przez plecy z czarnego velouru.



## MODA A KARNAWAŁ

Dwa są wielkie événements w roku dla pań: karnawał i wyjazd na lato. Wokół nich grupują się wysiłki mody, powstają nowe idee, aby dać wyraz zdecydowany dopiero w kreacji karnawałowej lub w lekkiej, „słonecznej” sukni letniej.

Tak też stało się i w tym roku. Skrętnie zebrano szczególnie po szczególe roku ubiegłego, nie poniechano nawet elementu—politycznego. Bo oto „kwestja cieśnin” dała asumpt do zużytkowania w modzie motywów à la turque. Turkomanja nie pierwszy raz zresztą wywiera wpływ na stroje niewieście. Szedł od Wschodu już niejednokrotnie ten dziwnie nęcący egzotyzm, odkąd właśnie Turcja stała się „chorym człowiekiem Europy” i ewentualny spadek po niej odbierał sen ambitnym mężom stanu nad Newą, Dunajem, Sekwaną, czy Tamizą.

U nas, w Polsce, Wschód przeważnie piętno położył na strojach. Dawał on, obok kroju szat, przede wszystkim materiały, więc owe bezcenne adamaszki i złotogłowa. Stamtąd też bierze swój początek cyzelatorstwo klejnotów, guzów, spinek, maneli, naszyjników, zausznic i t. d. Nie dał się nawet tak łatwo wyprzeć Wschód ani Bony włoskim nakazom, ani Marysienki francuskim kaprysom i, rzecz można, aż do Sasów wytrwale utrzymywał się w strojach białogłowy. Potem dopiero przyszła Francja Ludwików, ale i tam, ileż już turkomaństwa dzięki polityce dworu!

Ale — prawda! Piszę przecież o karnawale, a nie traktat historyczny o modzie. Proszę mi wybaczyć i pozwolić zarazem na jeszcze jedno małe zboczenie od tematu. Obok Turcji widzimy bowiem w modzie obecnej jeszcze znamię innej narodowości, mianowicie — Hiszpanji. Oto powraca koronka w ilości dawno już nie-

widzianej, w deseniach, a nawet barwach najwymyślniejszych.

Od Bosforu więc — po Gibraltar!

Wieki całe — szanowne panie — proszę tylko pomyśleć! — całe wieki patrzą na was, tańczące shimmy, bostona czy innego trotta.

I cóż z tego? Można tak przetańczyć w gibkich przeginaniach się każdą noc w karnawale, przespiać dniie terażniejszości, które, jeżeli nie szare i nieciekawe, są przecież niejednokrotnie zbyt przykre.

Toaleta balowa z crêpe satin fraise, tkanej w srebrne pasy; podbicie i kwiat ze srebrnej lamy.

Model G. Zmigrydera

Rys. T. Gronowski



Tańczmy więc, dopóki noc długa!

Niech rozbłysną mnogie światła żyrandoli i rozpalą miljaridy skier na sukniach, zasianych paciorkami, cekinami, klejnotami, na sukniach aż ciężkich od tego pailletowania. Niech zakwitną sale balowe egzotycznymi barwami Wschodu, kwiatami haftów przedziwnych, owijającemi wysmukłe postacie legendą Bagdadu. Niech wśród dzikich gwizdów jazzbandu rozwiną się bez szmeru sny koronkowe, pachnące sny Sewilli.

Karnawał tego roku dostał naprawdę kolorystycznego szafu; pomieszał blaski złota, srebra i klejnotów z wszelkimi możliwymi barwami. Może zresztą niektóre darczy większą miłością, wyróżniając je zaszczytnie — jest to vert veronese w kombinacji z srebrem.

Krój sukien nie zmienił się, także materiały, od krep począwszy, poprzez wszelkiego rodzaju brokaty i lamy — na aksamicie skończywszy, dają niebywałą potąd swobodę wyboru. Cały jednak trud oryginalności spoczął na wywoływaniu efektów zewnętrznych. Mozolne naszytka paciorkowe, czy garbar — oto niby wszystko. Ale tu właśnie pomysłowość ma pole do popisu, tu dopiero artysta odezwać się może decydująco. Całe legjony artystów poszły też teraz w służbę królewską mody. Pracowicie wysiła się duch twórczy na owe stylizowane desenie, na arabeski, preradzające się z futurystycznych omamień w poprawny rysunek lub w egzaltację wschodnią.

Klasyczna draperja sukni przyjmuje na się pokornie całą florę i faunę z nad Eufratu i Tygrysu a stylowość Drugiego Cesarstwa nie gardzi koronkową hiszpańską mantylą. Jednakże, mimo wszystko, istnieje jeden niezmienny kanon mody, nieujęty wprawdzie w żadną definicję, ale podświadomie





Modele Gustawa Zmigrydera

Rys. T. Gronowski

a) Suknia złota pailletowana z piórem malinowem. b) Suknia półstylowa z popielatej georgetty, falbanki obramowane srebrną lamą, stanik z takiej samej lamy przetykanej fraise kwiatami. c) Brokat złoty ze srebrem, drapowany i podpięty z boku czarnym piórem. d) Suknia z zielonej brokateli, podpięta, z przodu klamrą brylantową, dwa skrzydła z zielonej georgetty, przytrzymane brylantowymi sznurami

wyczuty: smak. To jest właśnie ów „puklerz mocny“, chroniący kobietę przed największym grzechem: komizmem. Nie każdej bowiem pani wolno być śmiałą, nie każdej jest do twarzy w ekstrawagancji. Niezliczone jednak są odcienie mody, trzeba tylko umieć wybierać, albo pozwolić zastąpić się w tem krawcowej.

Iść na bal — to znaczy wyglądać pięknie od stóp do głowy. To znaczy także — przepraszać

za niedyskreję — mieć wykwiintną i odpowiednią bieliznę. Trzeba ją bowiem zastosować umiejętnie do dekoltu sukni i do całego jej kroju obcisłego czy luźnego. A — *entre nous* soit dit — ileż to razy nieposłuszna koszulka, lub, co gorsza, jej nienazbyt cienka koronka — szpetnie zdradzają powierzchowną tylko elegancję.

Bawić się w karnawale — to znaczy poświęcić się sobie. A więc być na straży swej cery, włosów, ręki, nogi. Ach, zwłaszcza tej najbardziej, gdyż jej to jest przede wszystkim moźolna acz ochocza służba karnawałowa. Musi więc być pantofelek ładny ale i wygodny. A najważniejszy to już obcas. Powinien on być dobrze umieszczony, nie idący w tył ani naprzód, broń Boże, wykrzywiony.

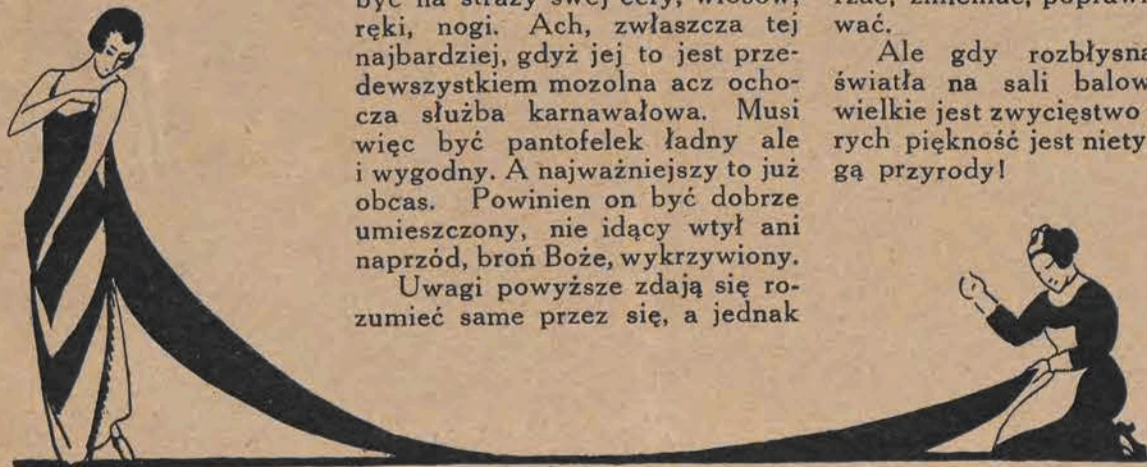
Uwagi powyższe zdają się rozumieć same przez się, a jednak

tak często się je bagatelizuje, zwłaszcza u nas, gdzie dużo jest niewymuszonej bezpośredniości w oddawaniu się zabawie a nieco za mało uwzględnia się estetykę zewnętrzną.

Tak, nie jest łatwo być piękną! Mimo, że pracują na waszą urodę miliony ludzi, że najrozmaitsze Fausty wysilają się na eliksiry waszej młodości, jeszcze i wy same musicie szczegółowo przemyślać, dobierać, przymierzając, zmieniać, poprawiać i ukrywać.

Ale gdy rozbłysną mnogie światła na sali balowej, jakże wielkie jest zwycięstwo tych, których piękność jest nie tylko zasługą przyrody!

NINA





HISTORIA O GALANCIE BARZO OBRAŹLIWYM Y DAMIE WIELDZE DUFNEJ



Klęknął galan z kwieciami w podługie damy, niebyłejakiej y godnej, y taki dyszkur miłosny rozpoczął:

— Respektujecie cie, pani, y miłujecie barzo...

— Nie wierę ci, panie, iako wam wszystkim mężczyznom wiary żadnej nie daje. Każdy tak powiada, bo ino chce niewieściego poharńbienia. Więcey w was wydwarzania, niżli miłości szczyrey. —

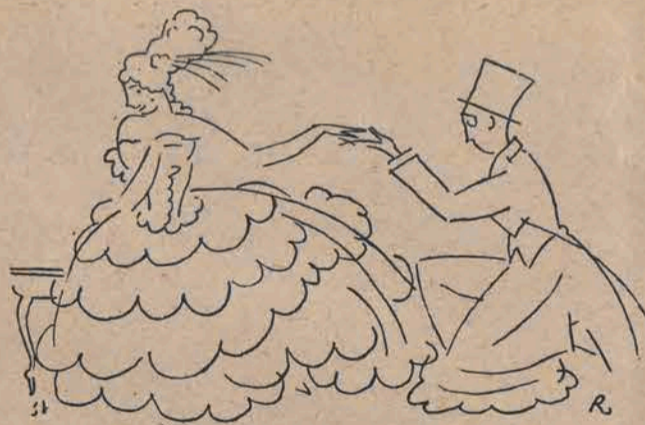
Odrzeczcie dama, wiedząc, iż galan wogóle na amory iest barzo łasy y na stronie ku rozkoszy miłownicice ma różne.



Galan, mniając, iż że dama nie potrafi już mu się opierać, iako że płonie ku niemu sielnie, barziej się ku niy zbliżył:

— Nie pozwolę, aby ze mną tak poczynano! Nie pozwolę podać się w osławę! — krzyknie dama y cofnie całą rzecz swoję od galana barzo wstecz.

Galan nie wiedział już: czy dama godna iest i skromna, czy rozwiązła y tylko zeń dworująca. „Fatygę sobie czynię całkiem na darmo! — pomyślał i wstał z kolan, iako że był klęczał.



Galan, znając iż bydz barzo sposobną y nielewnią ku miłości, takoz wiedząc że y w karesach, potajemnie, ukontentowanie wielgie naiduie, rękę iey w garzść swoję na pieśczołki uiął.

Dama, nie mogąc strzymać gorącości swoiey przyrodzoney, poddała się manierze wydworknego galana, zasromanie yednakowóz udając zgoła szczyrey.



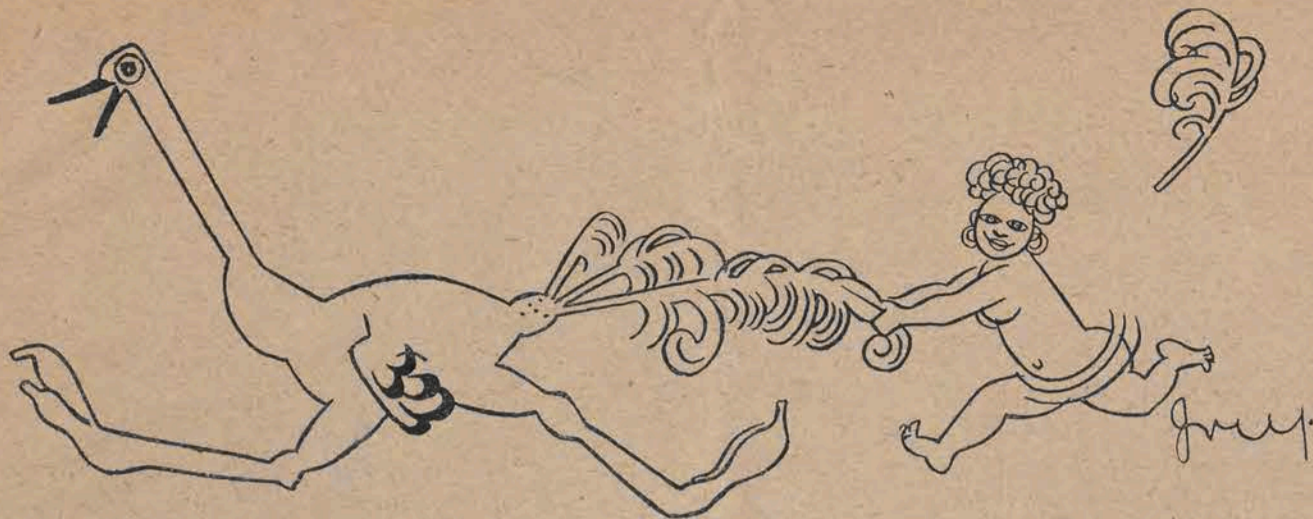
A kiedy odszedł galan, dama poczuła się bydz haniebnie pokaraną, tembarziej, ile że czuła krewkość swoję aże w głowie y w inszych częściach.

„Spaskudziłam sprawę przez głupią pakość!“ — pomyślała y żałowała wiedz, a w głos rzekła:

— Rycerz to żaden by tak nie uczynił, ieno głupiec a kłep!

Rys. St. Rzecki





## ELEGJA KWIECIA LIPOWEGO

... I oto  
w miesiąca pełnię złotą  
pachną mi lipy znów,  
jak wtedy —  
pamiętasz?  
Cichutko mi nad skronią  
woń miodną dzisiaj ronia,  
jak wtedy...  
Złocisty pogrzeb snów  
i snów złocisty cmentarz —  
pamiętasz?

Tak samo nam pachniały  
te lipy za oknami,  
gdys jak kwiat drżący, biały  
padała mi w ramiona,  
w spazm jeden zamieniona —  
tak samo nam pachniały  
te lipy za oknami,  
gdy błada, wyczerpana  
miłością i rozkoszą,  
pachnąca, by oskoła,  
przez sen się uśmiechałaś  
do sennych róż w ogrodzie,  
do zórz na bładem niebie,  
gasnących gwiazd dokoła —  
przez sen się uśmiechałaś  
do ptaków, iż go płoszą,  
zdziwione twej urodzie.  
A miesiąc, srebrząc ciebie,  
ostatnią kładł pieczętę  
na usta twoje krasne,  
na włosy twoje złote,  
na twoje czoło jasne;  
ku oczom, pierśom, biodrom  
szedł falą srebrną, szczydrą —  
pamiętasz?...  
Było nas kiedyś dwoje  
promiennych dzieci słońca...  
Pamiętasz,  
jak nasze młode głowy  
oprószył kwiat lipowy  
o świcie modrym, jak twoje  
najdroższe oczy,  
po słodkiej nocy uniesień?...  
Lecz przyszedł wiatr, co strąca  
kwiaty, i chmura, co mroczy  
słońce, i przyszła jesień  
w wichrowej zawierusze;  
rozwiąła kwiat lipowy  
i sny i nas rozwiąła:  
dwie obce sobie dusze,  
dwa obce sobie ciała...  
A pokój, ten nasz pokój —  
pamiętasz?  
co kiedyś róż był ogrodem,  
dziś — cmentarz...  
O serce, w pancerz się okuj!

na snów cię cmentarz powiodę...

I oto,  
w miesiąca pełnię złotą  
pachną mi lipy znów,  
jak wtedy, pamiętasz?  
pamiętasz?  
Choć w sercu dziś ścierniska,  
złocisty pogrzeb snów  
i snów złocisty cmentarz,  
takaś mi dzisiaj bliska,  
jako to złote kwiecie  
najdroższe lip, a przecie  
tak bardzoś mi daleka  
wśród dróg, gdzie nikt nie czeka,  
krom śmierci i krom Boga!  
Takaś mi dzisiaj droga,  
jako to złote kwiecie  
najdroższe lip, a przecie  
sam nie wiem dzisiaj — za co?  
Chyba za to wspomnienie,  
którego nie opłaca  
gwiazdy, nic nie wyżenie,  
krom śmierci i krom Boga!...  
Cichutko mi nad skronią  
woń miodną lipy ronia,  
jak wtedy —  
pamiętasz?

Lipowy złoty kwiat  
na skroń mi dzisiaj spadł,  
jak wtedy...  
I znów  
złocisty pogrzeb snów  
i snów złocisty cmentarz  
rozpętasz,  
lipowy kwiecie!...  
Tu serca tylko grób  
i fachim tylko duszy —  
tam jasne szczęścia dziecię,  
młodości smutnej kwiat,  
kochanka złotych dni;  
więc spadaj do jej stóp,  
niech złoty śnieg twój prószy  
sen szczęścia jej do duszy,  
lipowy kwiecie,  
niech ona słodko śni,  
gdy dla mnie gromy burz!  
Bo tak mi dziś kochana,  
choć żal za gardło ściska,  
bo taka mi dziś bliska,  
choć krwawa piecze rana...  
O prósz  
by jej, lipowy kwiecie,  
jak wtedy —  
pamiętasz?...

Bóg z tobą!  
pokój nad czołem twem kochanem!  
Niech cię kołysze w dal błękitną

po jasnej fali szczęścia łódź,  
po różach jeno wonnych bródź!  
Niech sny me w ogród ci rozkwitną,  
gdy mnie wyrosły li kurhanem,  
gdy nieprzebyte dziś nas dzielą kopce,  
gdy drogi nasze dalekie i obce!  
Bóg z tobą...

Mnie jeno skrzydła łopocą  
leczących w dal zórawi  
bezgwiezdną nocą  
i gra huragan spadających gwiazd,  
snów ołowianych ciężar dławi  
i biją dzwony tajemniczych miast,  
gdzieś w zatopionej Atlantydzie,  
i kładą jezior złe bogunki  
na usta zimne mi całunki,  
i wiatr ogromny ku mnie idzie  
i pożar woła coś niesamowicie...  
Tam pójdę — twórca samotny — w zórawie  
szlaki podgwiezdne, a w dole zostawię  
życie;

a w dole zostawię  
najkrwawsze  
z serc — serce moje!  
Lecz nim odejdę na zawsze  
w mroczne, gwiazdziste podwoje,  
nim ślub upiorny wypełnię —  
w miesiąca złotą pełnię,  
kiedy cicho nad skronią  
lipy woń miodną ronia,  
o szczęściu czyjemś gwarząc, hejże,  
raz jeszcze przedtem się obejrzę  
na snów złocisty cmentarz,  
złocisty pogrzeb snów,  
w marzenia dal błękitną!  
I znów,  
tuląc do piersi złote kwiecie,  
rzeknę ci, jasne szczęścia dziecię,  
przez ży:  
— Niech sny me w ogród ci rozkwitną,  
a w tym ogrodzie niech ci pachną bzy,  
śmieją się grządki różowych stokroci  
i stopy pieczętą gałązki rżedy;  
niech ci się kwiat lipowy złoci,  
jak wtedy...

I oto  
w miesiąca pełnię złotą  
pachną mi lipy znów,  
jak wtedy —  
pamiętasz?  
Cichutko mi nad skronią  
woń miodną dzisiaj ronia,  
jak wtedy...  
Złocisty pogrzeb snów  
i snów złocisty cmentarz —  
pamiętasz?

JÓZEF RELIDZYŃSKI



## TUALETA NA SCENIE

Poiret w swojej konferencji, wygłoszonej w Salonie Jesiennym, mówi o teatrze temi słowy:

„Skarzyłem się nieraz, że dostawcy toalet nie mają żadnego kontaktu z dekoratorem, szewc z perukarzem, a wszyscy razem nie znają treści sztuki aż do premjery, to tłumaczy niezwykłą sałatę, której świadkami są widzowie.

Kolory sukien wyją zazwyczaj na tle dekoracji; peruki Louis XV są zbyt białe; meble niedopasowane do tła, gdyż wypożyczone od składnika, który dał to, co miał pod ręką i t. p.

Ażeby wybrnąć z tej anarchji szuka się ratunku u elektrotechnika, ten topi całą scenę w żółtem lub czerwonym świetle, puszcza w ruch projektor, zabijające wszelkie wartości kolorystyczne i ma się złudzenie, że się stworzyło arcydzieło inscenizacji.”

Tyle wielki twórca mody wielkich scen paryskich, a cóż mają powiedzieć nasi maluczy kostjumerzy naszych małych scen? O ile trudniejsze oni mają zadanie!

Dość popatrzeć na toalety pani Niewiarowskiej z „Wieszki Karnawału” ażeby wspomnieć słowa mistrza o sukniach, gryzących się z tłem dekoracji.

Suknia czerwona pierwszego aktu (niebrydka sama przez się) staje się nie do zniesienia na tle secesyjnej pstrokaczny i trywialnych kostjumów chórzystek. Jeśli zaś przypuścić należy, że treść sztuki do pewnego stopnia wpływa na sposób ubierania się bohaterki, to trudno uwierzyć, ażeby księżna z rodu panującego przyszła półnaga i tańczyła w atéljer malarskim, nie będąc nawet zażenowana przybyciem książęcego narze-



Fot. St. Brzozowski

JANINA OWCZARSKA

„SZAFIR”

TEATR KOMEDJA

Suknia z gniecionej złotej lamy przybrana czarnymi strusimi piórami.

czonego. Ostatni akt wynagradza dwa pierwsze pod względem toaletowym, gdyż obydwie suknie p. Niewiarowskiej są bez zarzutu: jedna półstylowa ze srebrnej lamy z zielonemi piórami, druga czarna, drapowana z etolą gro-nostajową.

I u nas zresztą, tak jak i w Paryżu, zdarzają się przedstawienia zupełnie udane pod względem toaletowo-dekoracyjnym. Do tych należy bezwzględnie „Szafir”, grany do niedawna w Teatrze Komedia, w pomyslowej inscenizacji p. Biegańskiego. Dzięki umiejętnemu stosowaniu światła i cieni, uzyskała p. Owczarska sukces nie tylko swoją poważną grą, ale wprost malarskimi efektami.

Negliż jej z różowej fulgurante, przybrany ciężką srebrną koronką, obramowaną skunksami, lśnił tysiącem błysków w świetle ognia z kominka. Suknia zaś ostatniego aktu z gniecionej złotej lamy miała chwilami fosforyczne odbłaski, co potęgowało wrażenie demonizmu.

Ze zwykłą w teatrach pod dyrekcją p. Szyfmana starannością wystawiono „Zabawę w Miłość” Kiedrzyńskiego. Na tle obojętnych, ale nieprzeszkadzających aktorom dekoracji, pozuje się bardzo pięknie pani Miła Kamińska, bez zarzutu w swoim kostjumie białym w żółte pasy; a już zupełnie pięknie w drapowanej sukni ze złocistej charmeusy, która niezwykle uwydatnia jej ładne linje.

Rywalizująca w sztuce z główną bohaterką p. Gella nie daje się prześcignąć również pod względem toaletowym.

Pokazuje się jednak, że nie sukniami usidla się męskie serca, gdyż z tych zapasów zwy-



cięsko wychodzi „ta trzecia“, panna Kościeszanka, bardzokromnie, jak każe autor, ubrana.

W „Historji z nieprawdziwego zdarzenia“ Krzywoszewskiego, z dużą przyjemnością ujrzeliśmy znowu śliczną twarzyczkę panny Majdrowiczówny, z zagadkowym uśmiechem Monny Lizy, która czaruje widza i jednocześnie w błąd wprowadza, bo nie pozwala zorientować się w psychicznym stanie duszy bohaterki.

Suknie bardzo pięknie zharmonizowane

z urodą p. Majdrowicz, niezawsze pomagają do rozwiązania problemu, czy bohaterka martwi się, czy też cieszy się w danej chwili.

Kostjum drugiego aktu z granatowego sukna w połączeniu z sukmem niebieskim haftowanym srebrem, podnosi przyrodzony wdzięk jej twarzy, jak również szata z popielatego velour chiffonu uwydatnia gibkość jej kształtów.

Pełna wdzięku jest pani Gistedt w „Narzeczonej Lukullusa“ w swoich pomysło-

wych toaletach, a raczej ich braku. Rzadko która artystka może sobie pozwolić na tak śmiałe rozebranie się na scenie, które nie tylko nie budzi zgorszenia, lecz przeciwnie, daje wrażenie estetyczne dużej miary.

Zawdzięcza to p. Gistedt nie tylko swojej niezwyklej budowie, ale i temu czemuś, co się nie daje ściśle określić, ale co jest napewno wielkim artryzmem.

H. Z.



Suknia z charmeusy żółtej haftowanej  
srebrnym dżetem

Suknia z brokatu zielonego ze srebrem  
i koronka srebrna

Rys. W. Modrzejewska





MARJA  
MAJDROWICZÓWNA

HISTORJA Z NIEPRAW-  
DZIWEGO ZDARZENIA  
TEATR POLSKI

(Modele G. Zmłgrydera)



Kostjum z granatowego sukna,  
rękawy i boki pastelowe nie-  
bieskie, haftowane srebrem,  
obramowanie z popielatych  
muflonów.

Suknia z białej georgetty, spód-  
nica całkowicie przykryta pu-  
klami z żółtej georgetty.



Suknia z jasno popie-  
latego velour-chiffonu,  
rękawy tworzące skrzy-

dła z popielatej geor-  
getty zakończonej sze-  
roką frendzlą ze szneli.



*MONIKA KRYSTYŃSKA*  
w farsie  
**SIMONA JUŻ JEST TAKA**  
TEATR KOMEDJA



Toaleta balowa z zielonego brokatu, skrzydła z zielonej georgetty, przytrzymane brylantowymi sznurami



Pyjama z szarej fulgurante ze srebrną koronką podbita, fraise georgetta



Futro sobolowe z domu mód Bogusław Herse

Suknia z białej georgetty, przybrana kwiatami aplikowanymi z jedwabiu



Toalety wykonane w pracowni Gustawa Zmigrydera



Tea gown z srebrnego brokatu chiné, obszty szaremi małpami



## INTERES PANI LALI

Raniuteńko — o pierwszej — mocny telefon.

— Kto mnie budzi? Słucham...

— Jak się pan ma, panie Karolu?

— Omyłka! Żadnego Karola tu niema, do stu...

— Ach, to pan, panie Kaziu?

Co za traf szczęśliwy.

— Jak dla kogo. Kto mówi?

— Nie poznaje pan? A fe...

Lala.

— Najmocniej przep... rzeczywiście... Moje uszano... Całuję rączki pięknej pani.

— Teraz, to pan grzeczny, a przed chwilą?

— To tak ze snu, bo... pardon, ale jestem jeszcze w łóżku...

— Tem bardziej winien pan być grzeczny dla damy.

— Zapewne. Ale szanowna pani dzwoniła do jakiegoś pana Karola. Cóż to za Karol? Zmusza mnie pani do zazdrości skoro świt.

— Dzwoniłam do pana Karola. Wie pan, ten blondyn z Ministerstwa Wyznań...

— Miłosnych?

— Proszę być grzecznym. Dzwoniłam do niego, bo do pana dodzwonić się nie sposób. Co podam numer, to nie ten. Z rozpaczy więc dzwoniłam do niego.

— Pod mój numer?

— Nie moja wina, że panowie mają ten sam numer.

— Pani Lalo. Nie znam żadnego Karola — żadnego blondyna — z żadnego ministerjum.

— Więc to widocznie znów te nieporządki w telefonach... Mniejsza z tem. Dość, że mam do pana bardzo, ale to bardzo ważny interes.

— Zamieniam się cały w tubkę.

— Co takiego?

— Słucham!

— Aha... Nie, nie. To się nie da powiedzieć przez telefon.

— I dlatego pani telefonuje?

— Właśnie!

— Słucham tedy.

— Boże, jaki pan niekonsekwentny. Jakże panu powiem, kiedy to, powtarzam — przez telefon się nie da. Proszę przyjść, ale to zaraz, do Ziemiańskiej.

— Niepodobna.

— Naturalnie, jak kobieta prosi, to wy tak zawsze.

— Mogę służyć za pół godziny.

— Nieznośny pan jest. To takie pilne. Czemuż nie zaraz?

— Bo mnie w kołdrze zaaresztują na ulicy, a potem nie wpuszczą do Ziemiańskiej.

— Gdyby wszystkich, których aresztują, nie wpuszczali do Ziemiańskiej, właściciel zbankrutował-by. Proszę się więc przebrać z kołdry w co przyzwoitego i przyjść.

— Będę nieodwołalnie i punktualnie za pół godziny.

— Gdybyście, wy, mężczyźni, wiedzieli, czem może być nieraz w życiu kobiety takie wasze pół godziny, nie byłoby na świecie tyle nieszczęśliwych kobiet.

— Obudziła mnie pani zupełnie, a we mnie demona niepokoju. Będę za kwadrans.

— Niechże będzie i za kwadrans! Czekam.

Trach! Rozłączone!

Poranne galopy w zimie — parbleu. Toaleta w tempie rekordu strażackiego. Guziki od kamizelki zapięte na dziurki od marynarki. Jeden getr szary, drugi brązowy. Coś tam z konfekcji czuję, jak się... Mniejsza z tem. Kwadrans. Ziemiańska. Pani Lali niema. Stoję. Drugi kwadrans. Pani Lali niema. Siedzę. Trzecie pół godziny. Godzina. Zresztą znów pół godziny. Pani Lali niema. Widocznie nie zdążyłem. A więc musiało się stać to nieszczęście, o którym mi tak tragiczne robiła aluzje...

Idę do telefonu. Może już przyniesli ciało. Dowiem się zawsze czegoś.

— Hallo... Mieszkanie, broń Boże, ś. p. pani Lali?

— Naturalnie, to pański niesmaczny żart, panie Stanisławie?

— Jaki znów Stanisławie? To ja mówię. Więc pani w każdym razie, dzięki Bogu, żyje? A ja tu czekam już dwie godziny w Ziemiańskiej.

— Ah, to pan, panie Kaziu? Dzień dobry. Ale pan jest sobie paradny. Dlatego, że pan czeka dwie godziny w Ziemiańskiej, to ja mam zaraz nie żyć? Także coś.. Logika istic męska. A co pan tam zresztą robi?

— Jaki? Kazała mi pani przyjść czempredzej do Ziemiańskiej, bo...

— Ja? Do Ziemiańskiej? W imię Ojca...

— Psia... pardon... To te głupie warszawskie telefoniczne kawały. Ktoś, udając dziś panią...

— Żaden ktoś, mój panie, tylko ja sama.

— Teraz, doprawdy, nic nie rozumiem.

— Naturalnie. Jak się komuś mówi najwyraźniej, żeby przyszedł do Lursa, a on rozumie do Ziemiańskiej, to rzeczywiście nic nie rozumie.

— Ależ, kiedy...

— Proszę się nie tłumaczyć. Nie pierwszy raz przytrafia mi się to z wami, moi panowie. Czekałam na pana u Lursa przez całe pół godziny. I co teraz?

— Bo ja wiem.

— A ja mam taki ważny interes do pana.

— Słucham.

— Boże, daj mi cierpliwość archaniola. Mówiłam, że przez telefon nie można. Niema co, niech pan zaraz przyjdzie do mnie. Kończymy właśnie obiad. Jest wprawdzie pan Jan, jest Niuniek, jest i pan Wincenty.

— Nie znam.

— Ah, ten, co tak wygląda na Alfreda. Mniejsza z tem. Proszę tedy na czarną kawę. Znajdziemy wolną chwilkę i powiem panu wszystko. Tylko zaraz. Nie tak, jak poprzednio. Czekam.

Dla kobiety człowiek gotów pójść nawet na poobiednią kawę — naczecz. Mieszkanie pani Lali. Śliczny buduar, cały w stylu pro-arte et... Librowicz. Wszystkich możliwych kształtów kolorowe poduszki, nawet na stoliku. Sześć różnych lamp, siódma na piecu. Zresztą każda przykryta innym pstrym gałgankiem! Abażur w kształcie spódnicy u sufitu, dama w spódniczce w kształcie abażura na etażerze. „La vie parisienne“ na dywanie, rozkraczona lalka na „La vie parisienne“. Maski Bethovena, otulona mimo ciepła szalem. Modern!

Czekam. Za ścianą gwar obiadowy. Pół godziny. Godzina. Obiad skończony. Czarna kawa w buduarze. Pan Jan. Pan Niuniek. Pan Wincenty, wyglądający na Alfreda. Jakaś bezpłciowa Francuzka. Likieri. Konwersacja. „Szafir“, „Męczennica miłości“... Mesal... prawica... lewica... Nowaczyński... drożyzna... toalety... Kto gra „Popasa“ w „Królu Jegomości“, inflacja... toalety...



— Pani Lalo, miała mi pani... Nie słyszy! Jest niesłychanie zajęta karierą Poli Negri w Ameryce i rozlanym na poduszkę przez pana Niunika Cointreau... Seryjka anegdotek. Druga seryjka plotek. Nareszcie wkońcu zażartą dysputa polityczna. Panowie poczynają mówić to, co do tej pory jeden o drugim myślał. Bardzo nieprzyjemne.

— Pani Lalo, miała pani interes.

— Ah, prawda. Dziękuję panu! Przypomniał mi pan, że mam

bardzo ważny interes. O szóstej sesja mojego „Złobka“ u pani prezesowej. Panowie tą dysputą czynicie taki hałas, że muszę głośno myśleć, żeby siebie zrozumieć. Boże, już szosta! Przepaszam, ale obowiązek przede wszystkim...

Wychodzimy. Panowie wogóle przestali ze sobą rozmawiać.

— Pani Lalo. Miała pani do mnie interes.

— Ja?? Do pana??

— Przecież przyszedłem tu po to z Ziemiańskiej, gdzie czekałem..

— A prawda... prawda... Ja, to ja interes miałam do pana?

— Właśnie jestem ciekawy!

— Zapomniałam! Tyle spraw na głowie. Boże... już po szóstej... Spóźnię się... Do widzenia, panie Kaziu... No... widzi pan... i zapomniałam...

— Ale ja będę pamiętał.

— Z pana — komik! Jakże pan będzie pamiętał to, o czym ja zapomniałam... Adieu!...

KAZIMIERZ WROCYŃSKI

#### PREMIERA W OPERZE

Półgóry zakończył się szczęśliwie: nie mysz się urodziła, lecz kawaler, i to piękny i miły jak Janina Gołkowska, i w dodatku ze srebrną różą.

„Kawaler z srebrną różą“ przyniósł Ryszardowi Straussowi wiele cierni. Nie ziszczyli się oczekiwania jakiegoś nowego rodzaju utworu scenicznego, ani też odnowienia wielkiej formy komedjowo-muzycznej w roli arcydzieła Rossiniego „Cyrułik Sewilski“ albo Mozartowskiego „Wesela Figara“. Hugo von Hofmannsthal, nadworny librecista Straussa, umiał pięknie zmodernizować „Elektrę“ Sofoklesa i stworzyć w niej temat do posępnej, nieubłaganej opery dramatycznej — ale okazuje się, że być drugim Beaumarchais'm jest daleko trudniej, i napisać tekst wesoly a nie błahy i nie wymakolony może się udać tylko Francuzowi. „Kawaler“ to nie srebrna piana, zebrana na morzu epoki lub rasy, nie szumi pod nią nic wielkiego ani ciekawego, nie jest kwiatem drzewa rozłożystego, ani promieniami słońca włoskiego, lecz poprostu figłem kawałem, ale tak długim, że można go zamputować — zwłaszcza w trzecim akcie, i wtedy dopiero nabrałby celności.

Czy zyskałby też na komizmie i wesołości? Wątpię. Pomimo, że złowiono w matnię starego opoja i lowelasa, jakim jest baron Ochs von Lerchenau i schwymano go na gorącym uczynku schadzki z piękną pokojówką — widz się nie śmieje, czeka końca awantury. Cały „witz“ zaś polega na przebieganiu się kawalera Oktawiana. Raz jest on paziem, którego pieczętami żegna swą młodociałą erotyczną Księżną, potem pokojówką, potem kawalerem, przynoszącym srebrną różę oświadczynową przyszłej narzeczonej barona, wreszcie znowu pokojówką. Te metamorfozy różnie się udają p. Gołkowskiej. Jako kawaler w białych atłasach i przy szpadzie jest urocza, jako paź ze źle ustabilizowaną plastyką kobiecej figury, każe mocno wątpić o swej męskości.



Fot. St. Brzozowski

MILA KAMIŃSKA

„ZABAWA W MIŁOŚĆ“

TEATR MAŁY

Suknia ze złotej charmeusy spięta dużą zieloną kłamrą wykonana w pracowni „Dom mód B. Herse“.

A muzyka? Ryszard Strauss nie napisze partytury lichej. Może conajwyżej zejść z wyżyn wielkiego stylu, którym tchną „Salome“, „Elektra“ i wspaniałe jego poematy symfoniczne, jak „Śmierć i Wyzwolenie“, „Don Kichot“ lub „Sowizdrzał“ może sprytnie i nawet kabotyńsko chcieć schlebiać gustom niewybredniejszym, ale ani wdzięku, ani dowcipu, ani rasowej łatwości pięknych tematów — zaprzeczcy mu nie podobna. Potok żywego srebra, jakim jest jego migotliwa i świetna ilustracja orkiestrowa, zawsze zajmuje a często zachwyca. W „Kawalerze z różą“ wielkich pomysłów nie ma, ale nie brak bogactwa przyjemnych, wśród nich zaś słodko brzmią rozrzucone, jak złote skry, strzępy walca wiedeńskiego, tak całkiem wiedeńskiego, jak walce Jana Straussa lub Lannera. Niby jesteśmy tutaj w epoce Marii Teresy, i o tem nam mówią przepyszne obicia, meble i portjery, ale duch tych walców jest bliższy „Zemście Nietoperza“.

Śpiewali i grali różnie. Niema wątpliwości, że mieli zadanie nad wyraz trudne, już chociażby w ogarnięciu pamięcią linii melodyjnych, tak niepodobnych do linii innych oper. Wielką partję poważnej zadumy i rezygnacji dźwigała p. Zboińska-Ruszkowska, jako Księżna. Gdybyż charakterystyka jej stała na poziomie wielkiego kunsztu śpiewaczego! Mniej więcej to samo powie dzieć można o p. Gołkowskiej. Wogóle, co do strony aktorskiej, to nie wszyscy wyzyskali swoje szanse, żeby stworzyć żywe figury, np. p. Czapska została dość niewyraźną Zofją Faninal. Prym dzierzył jako aktor, no i jako doskonały śpiewak mnóstwa swoich recitativów: p. Palewicz. Jest to bodaj najtęższy — nie mam na myśli strony fizycznej — filar warszawskiego „Kawalera z różą“.

Szczegółowe obrachunki możeby „Panią“ znudziły. Niech więc wystarczy jej zapewnienie, że operę prowadził p. Rudziński, wielce muzykalny wychowaniec Wiednia.

C. J.



## SUR LES DIFFERENTS ASPECTS DU CHARME DE LA FEMME

*Que dira jamais ton charme, ô Femme!...*

*Ton charme? — c'est qu'il est fait de tout et de rien, de la façon de glisser un regard, d'appuyer une parole, de la manière de mettre un peu de poudre, aussi bien, que de la manière, dont ce peu de poudre est mis!...*

*La diversité du charme féminin est infinie. Ses subtilités sont nombreuses, minimes et indéfinissables la plupart du temps, car elles résident surtout en des nuances si fines, qu'elles sont presque insaisissables.*

*Pourtant, on peut dire, que les facteurs primordiaux et principaux de ce charme sont deux, nettement distincts et que, malheureusement, certaines femmes, même privilégiées par la nature, ne savent pas faire fusionner aussi parfaitement, que le souhaiterait l'artiste, dont le désir ambitieux tend à la perfection.*

*Il y a donc à proprement parler, deux espèces de charme chez la femme: le charme naturel dû à l'apparence physique et aux qualités de goût et d'élégance que l'intéressée sait y joindre un peu artificiellement, et par les soins de beauté, et par l'agrément du costume.*

*Que de femmes dégagent ainsi un charme réel, pénétrant, voire même enivrant, parce qu'elles sont, ou paraissent belles!*

*Mais ce n'est, là encore, qu'une forme banale de ce charme si multiple, si divers...*

*La raffinée y joindra un autre, plus subtil, moins évident aux yeux de tous, mais qui transportera d'aise le connaisseur, qui aura eu l'idée d'étudier cette femme et de l'observer un peu plus longuement. Et combien les autres, celles qui ne possèdent pas ce genre de charme — là, lui sembleront alors pauvres!*

*La plus jolie personne, même la mieux habillée et la mieux arrangée, qui ne sait être qu'une jolie femme bien habillée et bien arrangée, lui paraîtra dès lors aussi peu intéressante, qu'une ravissante poupée de cire.*

*C'est que, chez l'autre femme, il sentira vibrer une âme que rien ne lui permettait de soupçonner chez la première.*

*Oh, une âme... et un coeur!... et tout est transformé.*

*La femme qui se donne la peine de vouloir charmer (si elle sait s'abstenir de tomber dans l'excès contraire qui est, lui aussi, fort répréhensible, car rien n'est plus pénible, que ce, qui sent l'effort...) — celle-là plaira doublement.*

*N'avez-vous pas remarqué bien des fois, combien l'amour, par exemple, embellit une femme? Même un profane qui ignore tout de la vie intérieure de cette femme, se rend fatalement compte, neuf fois sur dix, de sa réelle métamorphose physique. C'est que l'amour lui ajoute un charme nouveau, puisqu'elle est, avant tout, désireuse de plaire à l'être aimé. Ce désir de séduction, cette volonté de plaire, est souvent inconsciente chez les personnes qui s'analysent peu. L'exemple n'en est que plus probant, car comment expliquer ce changement évident même pour les indifférents, sinon comme un réflexe de l'âme?*

*Mais, hors l'amour, il est des femmes qui savent dégager un charme similaire, lui aussi venu du dedans, et c'est à celles-là que vont tous mes suffrages.*

*Car la seule beauté extérieure ne se renouvelle pas constamment.*

*Telle une jolie fleur, elle finit un jour par s'étioler, se fâner, se flétrir et rien ne saurait, dès lors, la rendre à la vie lumineuse.*

*Ce charme-là me fait penser à un beau feu de cheminée, dont on a allumé toutes les bûches en une seule fois. C'est un joli coup d'oeil, assurément, mais avec le temps, le feu baisse, puis s'éteint: rien dès lors ne saurait le ranimer... Il n'en reste plus, que des cendres...*

*Tandis que l'autre charme, celui qui réside en des qualités de coeur, celui-là me fait songer au feu sacré, qu'entretenaient les Vestales. Moins brillant, peut-être, il ne nous transporte pas d'une joie subite et immense par la magnificence de son apparence, mais il est éternel, car la gardienne vigilante veille et l'empêche de jamais mourir!...*

*Le charme féminin est infini et ses aspects sont innombrables. Pourtant, on peut en saisir deux essentiels: l'un tout d'éclat extérieur, de santé, de force, de volonté de plaire par les artifices de la toilette et le brio de la conversation.*

*L'autre profondément mystérieux, enveloppant, intérieur, d'un éclat et d'une douceur d'étoile, aussi attirant qu'insaisissable, aussi pur que captivant, joignant les qualités de coeur à celles de l'esprit, moins soucieux de briller que d'admirer la beauté.*

*Le premier s'use sans se renouveler, le second se nourrit continuellement de toute la beauté du monde et la reflète.*

*A l'un et à l'autre conviennent des femmes différentes.\*).*

ANTOINE CIERPLIKOWSKI

\*) Artykuł powyższy naszego współpracownika paryskiego, znanego charmologa polskiego we Francji p. Antoniego Cierplikowskiego, podajemy Sz. Czytelniczkom w oryginale. (Przyp. Red.).





Perruque Louis XVI en rubans argent apprêtés; dernière nouveauté

NAJNOWSZE  
UBRANIA GŁOWY

nadesłane z Paryża przez  
p. A. Cierplikowskiego  
(ANTOINE,  
Paris, rue Cambon)



Coiffure du Soir Cheveux courts — tissu argent raphia



Ornement de Grande Cérémonie avec boucles d'oreilles coupées en morceaux de glace moule par un fond lainé argent



Coiffure „Crête de Coq“ pour le théâtre



Turban de couteaux argent pour grands diners — cheveux courts



## HARRY PEEL &amp; EDDIE POOLO

W obrazach kinematograficznych, jak i w każdej sztuce, wytworzył się pewien konwencjonalizm i pewne szablony, które nas poczynają razić. Poza wszelką twórczością filmową przodującą całej sztuce współczesnej, istnieje wielka ilość obrazów o poziomie przeciętnym. W filmach detektywnych, od których nie wymagamy walorów artystycznych, bawi nas zwykle sensacyjna fabuła i karkołomne przygody. Jako gorący adorator tego rodzaju obrazów, czuję się dotknięty pewną monotonią typów i kanonami obowiązującymi przestępców i detektywów. Żaden obywatel państwa nie ma tak ułatwionej pracy jak wyłamywacz i bandyta. Tysiące filmów uczą go metody postępowania z ofiarą, podsuwają mu pomysły i wreszcie dają wyraźne instrukcje co do ewentualnej ucieczki. Zajęcie złodzieja nie wymaga dziś inwencji i pomysłowości. Przyjrzyjmy się temu, jak wygląda i co robi przepisowy przestępca kinematograficzny.

Ponieważ pismo to poświęcone jest modom, kurtuazja każe nam zacząć od ubrania.

Złodziej, aby być niedostrzeżonym i niezauważonym przez nikogo, ubiera się zwykle w czarny, obcisły trykot i maskę, i w ten sposób przemyka się przez korytarz hotelowy, bez względu na porę dnia i frenkwencję hotelu.

Złodziejowi nie wolno kraść pieniędzy, futer lub innych drobiazgów — przeważnie musi on wynaleźć ukryty plan zakopanego skarbu; w braku powyższego, a w drodze wyjątku, zabiera kolję perłową. (Kolczyków nie wolno!) Często porywa także młode kobiety, które usypia przedtem chloroformem.

Gdy wzorowy bandyta pragnie podsłuchać cudzą rozmowę, w najprostszym sposobie wchodzi na słup telegraficzny (?) przecina drut i nakłada słuchawkę. Oczywiście, w razie ukazania się policji następuje zwykle przechodzenie po drucie na rękach do pięciopiętrowej kamienicy, ucieczka po domach, walka na skraju dachu i t. d.

Złodziej ma zawsze przy sobie pieniądze i jeździ własnym samochodem, jest więc człowiekiem zamożnym, z czego wynika, iż kradnie tylko dla samej rozkoszy. Gdy przypadkowo ucieka przed policją w samochodzie zwykle przesadza barierę kolejową i przebiega przed pędzącą lokomotywą. Samochód taki bywa potem zrzucony z mostu, lub zgruchotany w przepaści. Policja zwykle przyjeżdża w chwili, gdy szlaban kolejowy już zamknięty.

Szoferom złodzieje nigdy nie płacą, nawet za małe, bagatelne ucieczki w obrębie miasta. Przyzwoity bandyta nie czuje się jednak szczęśliwy bez aeroplanu. Wstyd mu, martwi się i gryzie z tego powodu — ratuje się zwykle łapaniem ludzi na łąso i temu podobnymi drobiazgami, ale widać, że mu to nie wystarcza. Niestety, gdy już ma aeroplan, marzy i śni po nocach o łodzi podwodnej, która jest szczytowym etapem w karierze bandyty.

Stosunki rodzinne i życie prywatne bandyty pozostaje zawsze w ukryciu. Czasami widzimy siostrę lub kochankę wyłamywacza — ciotki nie udało mi się jeszcze nigdy zobaczyć.

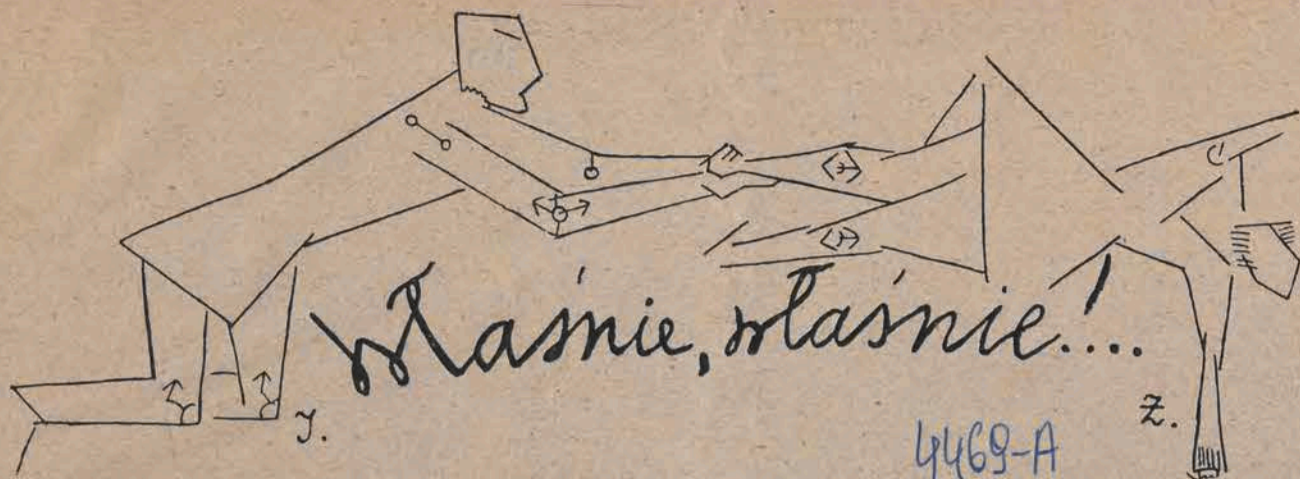
Kochanka bandyty jest zwykle panną służącą w domu miliardera. Raz widziałem wujka złodzieja, ale była to epizodyczna postać, której rola ograniczyła się do wydziedziczenia siostrzeńca w pierwszym obrazie pierwszej serii.

Detektyw ścigający bandytę odznacza się zwykle wielką siłą fizyczną i pewnym ograniczeniem umysłowym. Wchodzi on chętnie do wszelkich nor i spelunek złodziejskich, gdzie zostaje związany i przechowywany starannie aż do następnej serii. Utało się nierozumne prawo bicia detektywów kijem po głowie. Uderzenie takie nigdy nie bywa szkodliwe, wprowadza tylko ajenta w pewien stan oszołomienia, które mija szybko. Dziwi mnie, iż nie znalazł się jeszcze człowiek, któryby uprzedził detektywa o niebezpieczeństwie, grożącym mu ze strony pułapek i zapadni, jakie mają wszystkie mieszkania odnajmowane przez bandytów. To samo tyczy się tajemnych przejść i ukrytych korytarzy. Dziecko każde wie, że wystarczy nacisnąć guzik przy kominku, aby otworzyło się wygodne przejście do kamery, w której ukryta jest córka miliardera. Zdrowie fizyczne detektywów napawa mnie podziwem i trwogą. Widziałem obraz, którego seria pierwsza kończyła się wstrząsającą sceną. Detektyw, otruty podstępnie i zasztyletowany, został zrzucony w zawiązanym worku do Tamizy. Następna seria zaczynała się od napisu, który nam lakonicznie oznajmiał, iż detektyw powoli przychodzi do zdrowia. Nie wiem, czy życie pozwoli mi kiedy spotkać się z tym człowiekiem, ale pragnąłbym gorąco powiedzieć mu parę słów na osobności i uczynić mu pewną nieco drażliwą — propozycję.

ANTONI SŁONIMSKI







## literatura

Jedną z najpiękniejszych powieści literatury współczesnej, J. Conrada „Fantazja Almayera”, została przełożona na język polski. Przetopiona na dźwięczną bardzo polszczyznę egzotyczna historia o osadniku holenderskim brzmi, jak symfonia, jak utwór muzyczny: na tle pięknego *larga* krajobrazu podzwrotnikowego wiją się motywy poszumu morza, kantylena o miłości malajskiego księcia, tragiczna pieśń o człowieku samotnym.

Wstęp do tej książki pisał Stefan Żeromski. Mistrz prozy polskiej mówi o mistrzu prozy angielskiej i odtwarza ów jedyny może w dziejach fenomen literacki: w roku 1874 młody chłopak, Józef Konrad Korzeniowski, wyrusza z Krakowa ku morzu. W dwadzieścia lat później, marynarz i przybysz z krajów dalekich, jest chlubą piśmiennictwa angielskiego, klasykiem, jednym z najlepszych powieściopisarzy w literaturze świata...

Jak klamra z drogich kamieni spina żywot znakomitego autora i jego tragicznego bohatera motto, zaczerpnięte z pamiętników Amiela: *Qui de nous n'a en sa terre promise son jour d'extase et sa fin en exil?*

Rozprawa Żeromskiego „Snobizm i postęp” dowodzi, że mistrz Stefan nie tylko mieczem lśniącym wojować umie. Kiedy lekkim floretem feljenisty w ciżbę matolów literackich uderza, kiedy metodą francuską i włoską — niezawodne ciosy i pchnięcia rozdaje, kiedy w snobizm pseudotwórców i w nadętą pyszałkowatość naszych sław dziennikarskich bije — serce się w czytelniku raduje. Zaprawdę, długo jeszcze płacz słyhać będzie i długo jeszcze panowie „krytycy i recenzenci warszawscy” razy kłute i cięte plasterkiem kurować będą musieli.

W Paryżu znów wchodzą w modę dzienniki, a raczej miesięczniki „mówione”. P. Ferdynand Demeure zorganizował taką „Revue Recitée”, Paul Fort deklamuje wiersze, ktoś inny recytuje z pamięci sprawozdanie z wystaw, ktoś jeszcze inny — przegląd teatralny.

Pomysł jest doskonały. Wobec szalonych kosztów drukarskich, wobec zupełnego braku tygodników literackich i wobec całkowitego opanowania prasy przez ludzi, którzy się mocno trzymają za ręce, możeby i na nasz grunt warto było przenieść tego rodzaju instytucję?

Co sądzi o tem nasza młodzież artystyczna i co na to panowie ze „Skamandra”?

— CHRZYPE —

Autor głęboko mistycznej i romantycznej powieści „Linje Hofera” i niedawno wyszłej z druku śmiałej powieści erotyczno-politycznej „Jasny Hubert” nie jest bynajmniej wrogiem ani Don Juana ani Casanovy. — Owszem, jest nawet ich gorącym przyjacielem, a napewno też bardzo życzliwie usposobionym dla tych niezliczonych kobiet, które im były powolne. Jeśli zaś ma złość (niech nam wybaczą takie interpretowanie jego ostatnich utworów dramatycznych) na kobiety, to na takie, jak Meduza, którą zabija za to, że nie chciała pokochać Leonarda da Vinci (patrz „Meduza” Cezarego Jellenty), albo jak Klara, bohaterka „Baletnika” — za to, że nie była ślepo oddaną Bochwicowi.

Słowem, Don Juan i Casanova to tacy sami jego ulubieńcy, jak w swoim czasie Lord Byron, autor z najpyszniejszego z Don Juanów, o którym też ongi napisał książkę. O tych ulubieńcach swoich wygłosił świetny, niezwykle efektowny odczyt w Filharmonji, Była to bardzo ciekawa tkanina wywodów.

Jellenta wyróżnia Don Juana dawniejszego od nowoczesnego. Dawny, ten z legendy, a także Firso de Maliny Moliera, poniekąd Mozarta — to zdobywca i pojedynkowiec — bezlitosny i bezmiłosny. Jak najwięcej ofiar w uwiedzionych lub porwanych kobietach, i jak najwięcej ofiar w zakłutych rywalach — to jego hasło. Nowy zaś Don Juan już umie kochać. Don Juan Byrona — to sama miłość, sama zmysłowość i sam romantyzm à la Jan Jakób Rousseau. To nie uwodziciel, nie szyderca, nie dawny hiszpański „El burador de Sevilla”, lecz bierny, zepsuty pieścuch kobiet, pełnych miłosnej iniejiatywy.

Słynny Don Juan Zorilli jest znowu zuchwały, napastniczy, jak jego dawni poprzednicy — ale kocha naprawdę — tę kobietę, która jest mu bezgranicznie oddana. Przez tę miłość rycerską staje się zdolny do ukorzenia się przed Bogiem i zostaje ocalony. Nie idzie do piekła.

Co prawda — stwierdza Cezary Jellenta — Don Juanowi Byrona i jego następców piekło nie było już straszne. Zamiast bowiem groźnego mściciela — Komandora przychodzi do niego w nocy śliczna księżna Fitz-Fulke. A jeszcze większym kpiarzem jest Bernard Shaw: u niego Komandor wprost skarży się na niebo, że niema tam ani jednej pięknej kobiety, „tylko same flondry — i to pod pięćdziesiątkę”.

A Casanova?

Casanova jest człowiekiem realnym i urodził się nie z legendy, jak Don Juan, lecz na ziemi, w Wenecji, w prawdziwej Wenecji, gdzie potem więziony był w straszliwych strychach pałacu dożów



ANNA ROMEROWA

HELKA Z DZBANKIEM



## PANI

„pod ołowiami“ i skąd uciezka jego jest historycznym, homeryckim czynem odwagi i brawury.

Casanova nie potrzebował dopiero przetwarzać się, odbywać ewolucyj i metamorfoz, jak Don Juan, lecz był od razu jak gdyby Don Juanem z czasów romantycznych, nawet w wyższym jeszcze stopniu kochliwym, kochliwym bezmiernie i kochanym przez wszystkie kobiety.

Casanova, autor sławnych pamiętników, to według Cezarego Jellenty najbujniejszy pogrobowiec renesansu, najgenialniejszy z dyletantów, natura nieprawdopodobnie bogata w pomysły naukowe, finansowe — nieraz bardzo niezgodne z etyką — dyplomatyczne i t. p., a jednocześnie w przeżycia światowe. Jego miłości i miłostki, i szelmstwa erotyczne, liczone na tysiące, nie są niczym wymysłem, lecz rzetelną prawdą — niesłychanie ciekawą, jedyną i osobliwą. — Casanova stał się dzisiaj aktualnym, bo dopiero teraz, pod wpływem awanturności całego świata, nauczono się cenić i rozumieć tego najwymowniejszego i najwspanialszego z szarlatanów, awanturników, zjadaczy serc niewieścich, znawców ludzi i narodów.

ST. R.

## sztuka

Po wystawie dorocznej w Tow. Zachęty, gdzie zgromadziło się około dwustu malarzów na wypłowie pałacu (przez małe „p“) sztuki i znacznie więcej publiczności różnych ras i różnych klas (pod owymi ścianami), rozpoczął się sezon wystaw zbiorowych i bieżących.

Sprzątnięto „Byka“ p. Lasockiego, okoniem stawiającego się sztuce p. Okunia zapomnianego całkowicie, portrety malowane Kramsztykiem (proszę mi wybaczyć ten rusycyzm) wyjechały do Berlina. Rytmiści udali się w podróż do Przyjaciół Sztuki w Krakowie.

Obecnie w Zachęcie panuje kobieta, p. Anna Römerowa, w otoczeniu p.p. artystów: Dudy, Kidonia, St. Bukowskiego, Puffkego, Grombeckiego, Witoszyńskiego i potrosze Kossaka Wojciecha.

W Salonie Garlińskiego (Mazowiecka 16) wystawa uspokojonego wojaka Merzowicza Romana.

Ostatnio w murawie przy pl. Małachowskiego zamieszkała wraz ze swym „Satyrem“, „Winawerem“, „Jarcim“, „Zukiem-Skarszewskim“ i wielkim „Grzechem“ — art. rzeźbiarka p. Olga Niewska

Na orientacyjnej wystawie ceramiki niepotrzebny jest zupełnie „Złotoglin“, potrzebniejszy „Janówek“, prowadzony przez p. Mikę Mikun, bardzo natomiast potrzebne wyroby pp. Czarkowskich, Wandy Szrajberowej, a nadewszystko p. Czechowskiego.

## muzyka

Zakalmaniła się operetka polska. Jednocześnie z „Bajadera“ w „Nowościach“, która schodzi z afisza w pełni powodzenia,



ANNA ROMEROWA

W KOŚCIELE

jedynie ażeby dać wytchnienie p. Messalównie (siedemdziesiąt pięć razy zrzędu, trzeba mieć i głos i zdrowie!) — zbiera laury druga rzecz Kallmana — w teatrze „Nowym“.

Daleko trudniej niż wygrać i występować sentymentalne, rozlewne, roztoczyste melodje autora „Czardaszki“, jest móc sprostać jego konkursowi piękności. „Wieszczka karnawału“ musi być koniecznie piękna i musi być podwójnie piękna. Mieć czar oblicza, ażeby rozkochać w sobie wszystkich tych cyganów, wśród których przypadkiem znalazła się, i mieć te pyszne linje ciała, które intuicyjnie odczuł rozkochany w niej malarz i które przeniósł na płótno. Otóż p. Kazimiera Niewiarowska złączyła w sobie te dwie piękności. Była naprawdę uroczą, jak to codziennie powtarza komunikat „Kurjera Porannego“, i ołśniła całą widownię rysunkiem swojej postaci, gdy ją ukazała zlekka spowitą w lila gazy, ażeby się zrobić podobną do fantazji malarza, śniącego o niej. Podobnie czystego rysunku ciała kobiecego nie widzi się — przynajmniej na scenie. Więc, oczywiście, p. Niewiarowska co najmniej tyleż uczyniła dla powodzenia operetki Kallmana, co on dla niej. Skwitowali się zupełnie.

Wszystkie sztuki tego kompozytora są przyjemne; tylko jedna — „Księżna Czardaszka“ — posiada świeżość i muzyczne bogactwo inwencji jeszcze prawie dziewiczej, wiekuiestej. „Bajadera“ opiera się cała na jednym motywie przewodnim, od którego cała Warszawa dostała miłej kołowacizny. „Wieszczka karnawału“ to jeszcze jedna kombinacja na temat: ktoś z księżną, albo któraś z księciem, i jeszcze trochę

śpiewności i węgierskiej hurtownej tęsknotyna eksport. Ale wspaniała wystawa i cała strona malarska sceny i dekoracji — pozwala jej być godną rywalką „Bajadery“ w „Nowościach“, zaś świetna i inteligentna reżyserja p. Józefa Redo, zawsze skromnego i zawsze dającego wiele — podniosła wartość operetki o całe piętra. On też gra i śpiewa malarza, któremu dostanie się zachwycająca księżniczka. Malarzem dekoracji, wśród których zwraca uwagę piękna ściana gobelinowa w głębi, jest p. Łagowski.

P. Niewiarowska i jej partner — p. Wład. Szczawiński — ona coraz lepsza śpiewaczka, on zaś zawsze żywy i elegancki w doskonałym sensie; Redo i w dodatku jeszcze Rufin Morozowicz, jako wyborny typ starego malarza-weredyka, to cztery asy, z którymi wygrać można każdą partję.

C. J.

Jak gdyby wtórując Offenbachowskiej skardze:

Młodzież się klasycyzmu zrzekła,  
W kącie poszedł już paryski ton —

Zjawiła się przedziwnie klasyczna operetka z rzymskimi tańcami, a nadto najlepszymi reminiscencjami „Pięknej Heleny“, „Orfeusza w piekle“ i t. d.

„Naręczona Lukullusa“ ukazała nampróż niewymownej gracji i wdzięku p. Elmy Gistedt, taką w dobrym guście treść, tyle miłej i często nawet niezapożyczonej muzyki Gilberta — autora „Damy w gro-nostajach“ — tak daleka jest

od szablonu wiedeńsko-peszteńskiego, i z takim przepychem została przez teatr „Nowości“ wystawiona, że wrócimy do niej jeszcze na dłużej w następnym numerze. Teraz już byśmy nie zdążyli.

C. J.

## Teatr

Można było sądzić, że w „Rozmaitościach“ nie, prócz „Onej“ i sztuk Grzymały-Siedleckiego, grać już nie będą — tymczasem... tableau; jest p. Konczyński z całym domem Magdaleny. W „Polskim“; Jewrejinow z polskim dowcipem Stefana Kiedrzyńskiego. Aktoży grają świetnie. Publiczność zachowuje się doskonale. Kasjerka działa sprawnie, choć niezbyt uprzejmie. W „Małym“: „Zabawie w miłość“ przeszkadza Golas i Pędracki. Na scenie widzi się: postów, kandydatów na ministrów, córkę, mamę, żonę, męża, oficera i pannę ze sklepu z sercem czystym, jak szyba lagrowa znanego Baytla. Na widowni śmieją się wszyscy z Fertnera.

W „Komedji“: po „Szafirze“ z Owczarską „Simona już jest“ z Krystyńską w łóżku; obok, co wieczór, sypia w akcie drugim Ziemiński.

X.

Teatr „Reduta“ oddawna szuka drogi. Szuka poemacku. Czasami — już — już się do niej zbliża. Czasem nawet wkracza na nią, ale bardzo prędko znów kołuje. Schodzi na manowce?! Nic podobnego. Gdzie jest tyle reżyserskiego znanstwa, tyle czci dla sztuki i tyle entuzjazmu, poświęcenia, i gdzie



wolno wogóle mówić (bez łgarstwa) o „aspiracjach wyższych”, tam manowców niema. Ale są niefortunne wybory sztuk.

Znaleźć siebie — to nie tylko najistotniejszy drogowski dla pisarza, artysty, ale i dla teatru. „Reduta” po raz pierwszy naprawdę znalazła siebie.

Wystawiając „Pastorałkę” p. Schillera, skromnego, lecz naprawdę światłego i muzycznego zawodowca w rzeczach teatru — dała po raz pierwszy szczerą, prawdziwie do głębi wzruszającą szopkę. Jest to uczciwy prymityw, zarówno w naiwnych dekoracjach i prostym urządzeniu sceny, jak w grze

artystów, żywcem wyrwanej z genu ludowego, subtelnej, groteskowej, pełnej świetnych akcentów adoracji i prostaczego uczucia.

Ta sama scenka, która zupełnie nie nadawała się do zgoła nieprymitywnej, lecz po wszechludzku i wielko-dramatycznie pojętego „Judasza” Tetmajera, tutaj jest na swoim miejscu i klei się stylem sztuki w jedną, nieporównanie zharmonizowaną całość.

W „Pastorałce” artyści „Reduty”, wspomagani pewnie przez pp. Osterwę, Limanowskiego i Drabika, zestroili się i nastroili

idealnie. Widać, że ten zestrój oparł się na troskliwej, inteligentnej pracy, kierowała nimi tylko ambicja bezimienna, zbiorowa, dlatego nazwisk ich na afiszu, prosto a pięknie drukowanym wcale niema, więc i jak nie będę tutaj niedyskretnym i tajemniczym nie odsłonię.

W „Pastorałce” wszyscy złożyli hołd zarówno najpiękniejszej poezji, jak i poczuciu powołania teatru i artysty. Mówią, śpiewają, tańczą, a nade wszystko grają twarzami i postaciami, całą klawiaturą delikatnych tonów i półtonów wyrazu i uczucia.

C. J.

## Z Kosmetyki



### STAROŻYTNI O KOSMETYCE

Na terenie rzymskim modny był odcień rudawo-złoty. Stary Rato, wróg kobiet, gromił rzymianki, że włosy swoje „summe cum diligencia rutilarunt” t. z. „rudziły”. Podobnie w słowniku Festusa na określenie słowa „rutilus”, rudy, znajdujemy następującą definicję: „rutilus oznacza barwę rudą, o którą to ubiegały się nawet żony przodków naszych”. Spotyka się także mody na włosy czarne i ciemno-brązowe.

Farby przyrządzano przeważnie z odwarów roślinnych Czarną z liści akacji galachu<sup>1)</sup> (z Azji Mniejszej), brązową z liści orzechowych. Wspomina o tem w jednej z elegij Tibullus, mówiąc o pewnej damie, dość leciwej, która „ażby zatrzeć swoje lata ufarbowała włosy zieloną korą orzecha”. Na jasno-blond, kolor modny w Rzymie od czasu zetknięcia się z Germanami, barwiono włosy, używając tamtejszych ziół. Owidjusz w „Sztuce miłosnej” żartuje z tego, mówiąc, iż „kobieta siwiznę zaprawia germańskimi roślinami”. Były wreszcie specjalne mydła, zwłaszcza gallijskie, które służyły do nadawania włosom jaśniejszych odcieni.

Brwi i rzęsy też nie były w zaniedbaniu. W Grecji znano specjalne barwki do nich, węgielki, które brwi i oczy podmalowywano. Znamy nawet nazwę tego rodzaju kosmetyku — „andrejkelon”<sup>2)</sup>. W świecie rzymskim stosowano chętnie te środki; mówi o nich dużo Owidjusz (odsylam moją czytelniczki dzieła „Kunszt miłosny” w tłumaczeniu J. Rościszewskiego), satyryk zaś rzymski Juwenalis opowiada nam o tem, jak to „mrugając powiekami można sobie nieznacznie barwić rzęsy i brwi uczernioną igielką”.

Ze dbano o piękną skórę, wie każdy, kto czytał Quo Vadis, Poppea u Juwenalisa jest typowym przykładem, że „niema nic bardziej nieznośnego od kobiety bogatej; czasami jest szkaradna lub ogromnie śmieszna, gdy twarz ma oblepioną chlebem.” Ale, jak dodaje dalej Juwenalis, to tylko dla męża, dla kochanka obmyje swą twarz w osłem mleku, które jej nada wygląd świeży i pociągający. Ale mleko osłe wszystkiego dokazać nie może. Nieraz trzeba twarz ozdobić rumieńcami, kiedy indziej znów użyć białego kremu, aby je nieco przyćmić i nadać twarzy wyraz smętku i bladeści. Kosmetyka starożytna i na to ma radę. Różów i pomadek czerwonych tam wbród — „spróbuj no przebywać” — mówi Alkiphron<sup>3)</sup> — „w towarzystwie nurzających się w luksusie Atenek, które i oblicze mają malowane i obyczaje pełne nieprawości. Policzki farbą z traw morskich, to bielidłem to znów różem malują lepiej od sławnych malarzy”. Oto owa „Kommotiketechna” sztuka malowania twarzy, jak ją nazywa Platon w Gorgiasie. Co prawda, Plautus zastrzega się, że „purpurissum” przystoi tylko kobietom w wieku podeszłym, możemy być pewni jednak, że i młodsze nie stroniły od niego<sup>4)</sup>. W tymże ustępie wymienia Plautus brały krem „cerussa” i który służył do wybielania cery. Kto go nadużywał, mógł z powodzeniem uchodzić za śmiertelnie chorego<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Plinjusz „Historia naturalis” XXIV, 110.

<sup>2)</sup> Ksenofont Oecon X, 5.

<sup>3)</sup> Epistolograf Grecy II w. przed Chr.

<sup>4)</sup> Plautus Mostelaria 262.

<sup>5)</sup> Używał tego sposobu Martialis jak o tem mówi w X ks. Epigramów.

Taki imponujący rozwój sztuki kosmetycznej głęboko niepokoił ówczesnych moralistów; przecież starożytność miała prawdziwych Katonów. Wydawano nawet ustawy karne przeciwko luksusowi tego rodzaju<sup>6)</sup> ale, jak zwykle, bezskutecznie — łatwiej zwyciężyć im było króla perskiego i zburzyć Kartaginę, niż przemóc naturę kobiety.

ZDZISEŁA W KONOPKA

<sup>6)</sup> Athenaisa XII p. 521.

W. K. w Lucku. Przy rozszerzonych porach i obfitym wydzielaniu się tłuszczu, preparaty na tłuszczach słabo działają.

Proszę zastosować środek tego składu:

Rp. Surphur depurati	3.0
Acidi borici	2.0
Zinci oxidati	2.0
Spiritus	100.0

Przed użyciem dobrze zamieścić i 2 razy dziennie smarować całą przestrzeń z rozszerzonymi porami, przytem co 3-ci dzień myć się piaskiem i szczotką D-ra Séguinauda. — Wkrótce dobre rezultaty otrzyma Sz. Pani.

Zrozpaczonej. Po bliższe szczegóły w przedmocie leczenia raka Elektro-Homeopatją Hr. Matei, zechce Sz. Pani zwrócić się do p. Olszewskiego, Białystok, Legionowa 13.

Kalnie. Proszę stosować płyn Eos co 5-ty dzień, wcierając szczoteczką umoczoną w tym płynie całą przestrzeń skóry na głowie. Już po 3-cim natarciu włosy przestaną wychodzić i zauważy Sz. Pani widoczną poprawę jak w szybszym poroście, tak i w zdrowym wyglądzie włosów. — Preparat ten jest dość drogi, flakon 20 tysięcy, ale skuteczny.

Niezapominajce. Przedewszystkiem skierować leczenie na energię, bowiem przy słabej cyrkulacji krwi, mięśnie miękczeją, kolor cery się zmienia na niekorzystny i t. d. Miejsca kurzych łapek pokrywać co kilka dni maską młodości, która nie dopuści do zformowania się zmarszczek.

Leonji z Wilna. Cieszy mię mocno, że Tuja tak szybko poskutkowała. Chociaż plamy i piegi znikły — jaki Pani utrzymuje zupełnie, jednak należy bacznie obserwować i jeśli Sz. Pani zauważyła najmniejsze ukazywanie się punktów pigmentowych — powtórzć Tuję.

Wszystkim Szanownym prenumeratorkom pisma „Pani” — szczególnie zamieszkałym na prowincji, ułatwiam przesyłkę środków wspomnianych w tem piśmie; proszę adresować do mojego zakładu leczniczo-kosmetycznego, Warszawa, Niecała 5; po otrzymaniu zamówienia, żądany środek polecę natychmiast wysłać

KLIMECKI

#### OD REDAKCJI:

Z powodów natury technicznej zeszyt niniejszy ulega opóźnieniu

#### REDAKCJA i ADMINISTRACJA:

Warszawa, ul. Hoża 56, m. 10, tel. 506-40.

SKŁAD GŁÓWNY: Księgarnia E. Wende i S-ka

Warszawa, ul. Krakowskie-Przedmieście 9, tel. 14-15.

REDAKTOR i WYDAWCA: STEFANJA BIGOSZTOWA  
KIEROWNIK ARTYSTYCZNO-LITERACKI: JAN ŻYŻNOWSKI

Odbito w drukarni J. Burjana, Mazowiecka 11.





MYDŁA I PERFUMY W NAJPRZEDNIEJSZYCH  
GATUNKACH POLECA FIRMA  
**W. NOWACKI**  
WARSZAWA, SŁUŻEWSKA 2  
GŁÓWNY SKŁAD U W. PASZKOWSKIEGO  
:: :: MARSZAŁKOWSKA 109 :: ::

PRACOWNIA JUBILERSKA  
**STEFANA LIPOWSKIEGO**  
TRĘBACKA 9 m. 11 w bramie na prawo  
Przyjmuje zamówienia, wchodzące w zakres jubilerstwa  
Uwaga: firma moja nie ma nic wspólnego z f. W. Lipowskiego.

„KURJER POLSKI“, NAJWIĘKSZY DZIENNIK PORANNY,  
WYDAJE STAŁY DODATEK P. N.:

# „ŚWIAT MODY“

pod redakcją ERYKA ŁASKIEGO

Po za ścisłymi informacjami o modzie bieżącej u nas i zagranicą, popartymi własnymi korespondencjami z Paryża, Londynu, Berlina i innych stolic europejskich, „ŚWIAT MODY“ ogłasza ankiety z właścicielami największych magazynów mód, z najświetniejszymi literatami i artystami, z najwybitniejszymi przedstawicielkami świata eleganckiego; posiada dział estetyki mody; dział literacki (poezje, poematy prozą, feljeton satyryczny); dział p. n. „Nasze radjo“, zawierający informacje i pogłoski o rzeczach ze sprawami mody związanych; wreszcie rubrykę „Skrzynki pocztowej“, w której udziela rad i odpowiedzi na pytania  
:: :: :: :: :: :: skierowane do Redakcji. :: :: :: :: :: ::



SKŁAD SUKNA I KORTÓW

dawniej

Henryka Meylerta

w Warszawie, ul. Senatorska 11.

PAWŁA DIPONT

WIELKI WYBÓR TOWARÓW

z Fabryk Krajowych i Zagranicznych

SPECJALNY DZIAŁ MATERJAŁÓW  
WOJSKOWYCH.

TELEFON

105-51.



WARSZAWSKA FABRYKA

**KOŁDER** watowanych, puchowych, gotowe poduszki oraz  
bieliznę pościelową poleca hurtowo i detalicznie  
**JAN SIERAKOWSKI**

Warszawa, Nowy Świat 10 .: .: Filja Święto-Krzyska 17.

Telefon

288-88

i 308-76.

POLSKA CENTRALA HANDLU NIĆMI

**S. WEGENKO i S<sup>KA</sup>**

WSPÓŁWŁAŚC. „GROCHOWSKIEJ FABRYKI NIĆMI”  
Warszawa, Krucza 24. Tel.: sklepu 137-17, kant. 266-14.

Poleca wyłącznie hurtowo z prawem wywozu:

NIĆMI, WEŁNĘ, PRZEDZĘ, BAWELNĘ, JEDWAB,  
KORDONEK, BAWELNICZKĘ, COTON PERLE,  
SZNUROWADŁA.

WYŁĄCZNI PRZEDSTAWICIELE FABRYKI NIĆMI:  
H. LEROUX-ROGET PARIS.

Uwaga: Żądać wyczerpujących ofert i cenników.

CZEKOLADA DESEROWA

**WEDLA**

MAŁO CUKRZONA

WYRÓŻNIA SIĘ WYTWORNYM SMAKIEM

SKŁAD FUTER I KONFEKCJI FUTRZANEJ

**H. SCHOLL**

Warszawa, ul. Królewska Nr. 1, róg Krak.-Przedmieścia

POLECA:

OPOSY, POPIELICE, BIBRETY, FOKI

LISY BIAŁE, SREBRNE, NIEBIESKIE

SKUNKSY, TUMAKI, KRERY, KARAKUŁY.

**Anna Miszewska**

GABINET KOSMETYCZNY

HOŻA 50. — — — TELEFON 186-17.

Konserwuje urodę najnowszym systemem. — Usuwa zmarszczki, kurczaki, brodawki, piegi, wągry. — Reguluje brwi.

Poleca wypróbowane środki:

„KREM KALINA” i „MLECZKO RÓŻANE”.

Jedynym, najszlachetniejszym kremem do twarzy i rąk jest

**KWIAT ŚNIEŻNY NEIGE DE FLEURS BLUMENSCHNEE**

wydelikatnia i bieli skórę, usuwa piegi, zapobiega tworzeniu się wągrów i innych chorób skórnych, goi liszaje, jakoteż od mrozu popękane ręce, niezawodnie w przeciągu 6 godzin. Nadaje się również dla Panów po goleniu do nacierania twarzy, zapobiega bowiem infekcji, tworzeniu się pryszczu, liszaji itp.

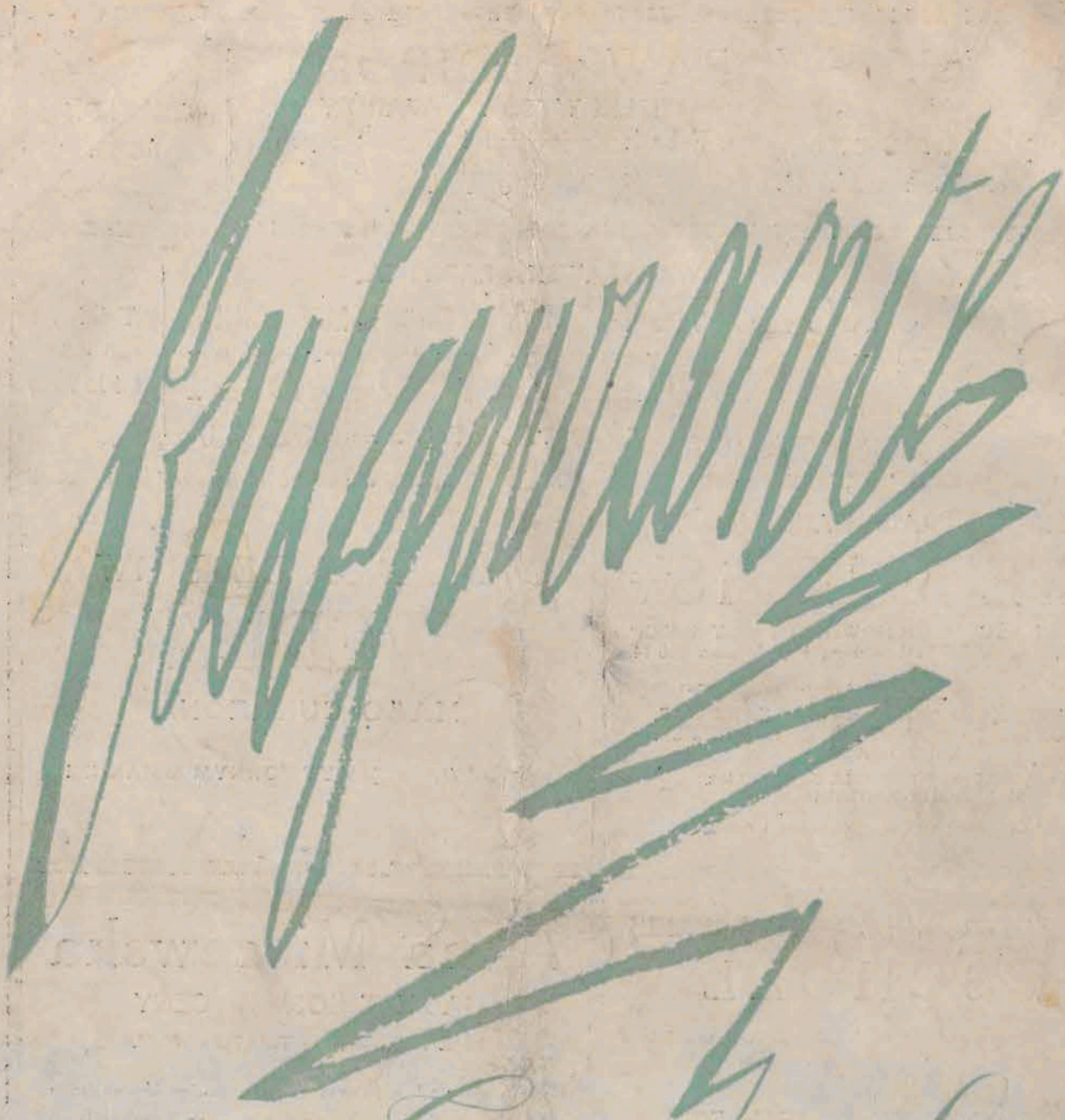
WSZĘDZIE DO NABYCIA.

GENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO I SKŁAD WYSYŁKOWY NA POLSKĘ:

**WILHELM SEIFERT** - - LWÓW - -  
Zyblikiewicza 9.



1000  
25, 180 -



*Tissu de Soie  
pour Robes du Soir*

**BIANCHINI FÉRIER**

*Paris*

*24<sup>bis</sup> Avenue de l'Opéra.*